September 17, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

HOOS A CAUSA DAÑO NA UN CAS NA ESSO EIGHTS

UN persona bibando na Esso Heights 22-A pa ta exacto haya un susto na momento cu un fenomeno natural, un hoos, a causa daño na su cas. Esaki a sosode despues di 12'or di merdia.

Ta trata di e cas di señora Juliana Molina. El a conta cu poco despues di 12'or di merdia e tabata den cushina ora cu diripiente el a scucha un zonido masha duro. Prome el a kere t'e frigidair tabatin problema of temblor.

"Mi a spanta masha hopi. Mi a core sali pafo puntra e bisiña kico a pasa. Nunca mi a pasa den algo asina."

E hoos a ranca algun asbest di e cas y a causa un buraco den e cas. A yama Brandweer, kendenan a recoge esaki y pone nan un banda. El a yama FCCA tambe, pero no a haya reaccion.

"Si awa yobe, e ta basha paden. P'esey a yama FCCA, pero nan no ta contesta telefon. Mi kier nan bin tira un bista y drecha e buraco," sra. Juliana Molina a conta.

Tin un otro cas mas den becindario, tambe a scucha e hoos y e cura di nan cas a keda afecta.





Ministernan di Gabinete Wever-Croes no tin respet pa Parlamento

No por dialoga via facebook of via television cu pueblo



DI un total di 228 pregunta cu Wyatt-Ras a dirigi na Ministernan di e Gabinete actual, un total di 18 so el a ricibi reaccion ariba, cu ta cuadra cu 7.9% di e total di preguntanan cu a ser haci.
Di e cantidad grandi di pregunta cu miembronan di Parlamento a haci na Ministernan, cu ta un total di 1328 pregunta, solamente 536 a wordo contesta, cual ta cuadra cu 40.4% di e totalidad haci.

Aki por mira claramente cu na momento cu miembronan di Parlamento, kendenan tin e tarea y obligacion di sali na defensa di nos pueblo den Parlamento, pa medio di preguntanan ta cuestiona Gobierno p'asina nos por haya informacion di loke Gobierno ta haciendo pa por influencia maneho di Gobierno, nan no ta haya contesta.

Pues Gobierno no ta cumpli tampoco cu su deber di duna informacion y di ta transparente. Esaki tambe ta parti di nan actitud nonchalant.

Nonchalant di parti di e Minister encarga cu Salud Publico ta ademas cu ora cu dirigi pregunta na su direccion den Parlamento, e ta sinta hari y cherche y haci bofon sin contesta e preguntanan. Sin duda esaki no t'e forma con pa anda cu e situacion delicado cu pueblo di Aruba ta confrontando tur dia. Segun Wyatt-Ras esaki no ta momento di schwercha ni haci bofon.

Na Corsou por mira cu un 'epidemioloog' ta atende conferencianan di prensa y ta su persona ta duna informacion corecto y veridico na pueblo di Corsou relaciona cu Covid, mientras cu na Aruba tin profesionalnan ta bin dilanti, pero t'e Minister Presidente semper mester tey y e ta zundra tur hende, ta manda tur hende bay cas y keda cas, segun Mervin Wyatt Ras.
Contrario na loke e ta bisa por tuma nota riba facebook cu e propio Minister aki ta saca potret den weekend na beach y ta haci como e ta bay di un beach pa otro.

E mesun Minister aki ta reacciona rabia ora cu den fin di siman Polis mester a bay na diferente beach pa hala atencion di publico cu t'eynan, pero en realidad tur hende a sigui ehempel di e Minister aki. Aki por bisa cu si e Minister aki kier pa su conseho yega na nos pueblo e mes mester duna e bon ehempel.

No por t'asina cu e Minister ta hinca den su cabes cu su persona si por bay beach y otro hendenan no mag di haci esaki, anto e ora e Minister aki ta bon ekiboca.
Esaki ta otro ehempel di con nonchalant Gobierno ta cu su mensahe y consehonan na pueblo y tambe cu ta haci falta di un vision y plan integral pa anda cu Covid-19.
Regardando e area di salubridad, Wyatt-Ras a base di su contactonan cu diferente ciudadano y profesionalnan a manda 15 pregunta p'e Minister encarga cu Salud y ban wak si e biaha aki si e ta haya contesta riba nan.

E preguntanan ta dirigi riba hospital, e referencianan cu tin pa specialistanan den e periodo maart-augustus compara cu 2019, cuanto operacionnan den periodo di maart-aug 2020 en comparacion cu 2019, testnan di laboratorio, si testnan di Breastcancer ta continua, capacidad di camanan di hospital y ICU y e lansbesluit BIG, si a combersa cu stakeholders.

Wyatt-Ras ta trece padilanti cu ta keda cu Gobierno mester informa Parlamento y delibera cu Parlamentarionan y no na television of via facebook.

Sinembargo na momento cu partido AVP a organisa un Brainstormsession pa haya informacion di stakeholders riba tereno di salubridad, encuanto nan experencia y desafionan cu Covid-19, e Minister a tuma esaki hopi na malo.

El a acusa, el a core yama un reunion den Parlamento pa purba stroba cierto profesionalnan pa no bin e sesion cu AVP, tog e mester a cancela e reunion. Eynan ta bisto cu e kier a boycotea e actividad di AVP.

Pero nos partido kier forma un vision, nos kier forma parti di e diferente solucionnan cu mester tin pa nos pais y mester a consulta cu diferente profesional pa haya e informacionnan, di cual Wyatt-Ras y su partido ta hopi agradecido n'e profesionalnan aki.

Lider di fraccion Marlon Sneek

70 Trahado ta bay perde trabou na AAA N.V.

UN total di 70 trahado di Triple A lo wordo manda cas den proximo dianan y esaki sin duda ta un situacion hopi preocupante pa fraccion di AVP, segun lider di fraccion Marlon Sneek.
Segun sr. Sneek e informacion preocupante aki ta mustra cu tin trahadornan cu ta bibando den un incertidumbre serio, ya cu dentro di algun dia, ta dificil nan pone pan riba mesa pa nan famia come y ta un situacion cu simplemente ta inceptabel.

"Pa fraccion di AVP ta simplemente imposibel, cu tin un compania estatal, den e caso aki Triple A, cu tin un minimo di 70 trahador cu nan kier manda cas y e trahadornan ta bibando den un incertidumbre grandi ya cu nan no sa kende nan cabes lo bay lora.
Esaki ta informacionnan cu nos ta haya den nos postbus dirigi na nos for di e propio trahadornan di AAA, kendenan ta bibando cu hopi preocupacion caminda ya nos di AVP a trece e preocupacionnan aki dilanti pero te dia di awe Minister Dangui Oduber, no ta dunando Parlamento contesta riba e inkietudnan aki.

P'e motibo aki tambe ayera diaranson mainta, fraccion di AVP a entrega un peticion pa un reunion publico p'e Minister bin duna cuenta na Parlamento kico ta locual ta tumando lugar na Aeropuerto di Aruba.
Tur esaki despues cu diabierna ultimo tanto Prome Minister Evelyn Wever Croes como Minister Dangui Oduber, tabata eynan ta firmando algo, cual nos no sa kico nan a firma, pero di otro banda loke e trahadornan ta hayando como informacion, ta cu dia 21 di september proximo cu ta dialuna benidero, cabesnan lo bay lora.

Dia 21 di september e 50 trahadornan cu falta, ya cu tabatin 20 trahador, kendenan a opta pa bay cu pakete di retiro cu Triple A a ofrece, nan lo tin cu bay, pues un total di 70 trahador di Triple A kendenan lo perde trabou.
Sin duda esaki ta algo preocupante, pasobra e trahadornan den nan carta manda pa fraccion di AVP, nan ta mustra cu e proceso aki ta uno di hopi dolor sigur ora cu nan mira un Triple A, cu recientemente a bisa tur trahador, pa ban para banda di otro manera famia, laga tur hende ta leal na otro, pero aki nos kier mustra cu lealtad ta bin di dos banda.
Trahadornan no por ta leal cubo, sacrificando dor di entrega 25% di nan salario pa ta solidario cu Triple A den tempo di crisis, pa awe e trahadornan leal aki tin cu tende cu ta bay bula nan cabes.

Tin hopi preocupacion reinando, ya cu e.o. mester puntra si a bay revisa contractnan manera esun cu Schiphol, cu NACO, tambe contractnan cu tin caminda hefenan grandi ta haya un performance bonds di entre 25 pa 75 mil florin pa aña.
A revisa eseynan tambe, e grupo aki tambe ta bay corta den nan entrada?



A revisa contractnan cu tin caminda ta paga cas, cu ta paga auto, cu ta duna entre 4 pa 6 pasashi pa aña pa bay bishita famia?
Realmente a tene cuenta cu esey of t'e trahador chikito t'esun cu mester bay sufri atrobe bou di un maneho cu nos a bisa caba den un conferencia anterior, cu ta hopi raro ya cu mesun trahadornan aki, den e carta cu nan a manda fraccion di AVP, ta mustra cu tabatin reunionnan 'live' caminda a haci e pregunta n'e persona cu ta atende cu finansa di Triple A, el a bisa cu e compania ta solido.
Cu Triple A por wanta un aña e sla aki anto awor di repente, caminda un di e companianan cu a cuminsa haya entrada ora cu Gobierno a habri frontera bek, pues Aeropuerto ta den funcion, ta bay over na corta trahadornan.

Un compania cu a haci uso di 'Loonsubsidie' pues cu no mester a saca placa for di su caha, ta bay over na bula cabes di 70 trahador y pa fraccion di AVP, e cos aki merece un splicacion y pa tal motibo nos a manda pidi presencia di e Minister den un reunion publico di Parlamento.
Nos ta spera cu Presidente di Parlamento ta yama e reunion aki mas pronto posibel y ayera tabata dia 16 di september caba y ban mira si pa otro siman nos por haya Minister Dangui Oduber den Parlamento p'e bin duna cuenta riba kico ta pasando na Aeropuerto.
Sigur di un compania cu supuestamente mester ta solido para, ya cu e compania a caba di haci un prestamo di 500 miyon florin, pues fondonan di e compania aki mester ta solido cu a logra un fiansa di e magnitud aki ya cu ora un hende bay banco y trata di fia 10 mil florin, e hende no ta haya e prestamo aki si e no tin moda di paga e placa bek.

Pa presta Triple A 500 miyon florin ta pa motibo cu e compania aki ta solido para y ta un compania cu den e ultimo 10 añanan si mira nan bukinan, nan tabatin entre 16 y 23 miyon florin nan tabatin como ganashi.
Awor ta lanta e pregunta di kico t'e motibo cu ta mandando e trahadornan aki cas y fraccion di AVP ta spera cu Minister Dangui Oduber bin Parlamento y duna e trahadornan y pueblo claridad riba e situacion sumamente preocupante aki," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

Fraccion di AVP cu pregunta riba prestamo nobo

Ki influencia esaki tin p'e negociacion entre Aruba y Hulanda



GOBIERNO a indica cu Hulanda lo a cambia e condicionnan pa cu e di tres tranche di sosten di likides, specificamente e termino pa cual e di tres tranche di 204 miyon florin ta wordo otorga. Segun Prome Minister esaki a causa un deficit adicional cu lo wordo cubri pa un prestamo riba mercado di capital.

"E confusion cu a surgi despues – esta si e fiansa ta bay wordo haci riba mercado internacional of local – a contribui un biaha mas n'e incertidumbre cu ta bida serca esanan cu ta depende di e asistencia di Hulanda," asina Parlamentario p'e fraccion berde, mr. drs. Richard Arends, a declara.

"Pa haña claridad den e asunto nos a dirigi algun pregunta al respecto n'e Minister encarga cu finansa publico y economia."

Mirando cu no ta yegando na un acuerdo cu Hulanda, e Parlamentario a puntra di ki suma ta papiando ora ta referi na un deficit adicional y si e suma aki lo wordo fia den su totalidad.

"Tin diferente instrumento di financiamento, manera bononan publico, prestamonan priva of prestamonan di termino cortico," Parlamentario Arends a splica.

"Ta existi un percepcion cu fiansanan pa gastonan coriente di Hulanda lo ta na 0%, cual no t'e caso segun e ultimo version di e documentonan di negociacion. P'esey ta importante pa sa ki tipo di instrumento a wordo usa, como tambe na cua percentahe."

"Banco Central ta nos banco di estado y mas cu logico cu t'e instancia encarga pa emiti bononan den caso cu Gobierno haci un fiansa publico.

E Parlamentario a haci pregunta riba e rol di Banco Central den esaki y si a hasi un sondeo preliminar di e mercado.

Resultado di e sondeo aki mester traduci su mes den inscripcionan real p'asina por garantisa cu ta sera e suma cu kier fia," el a splica.

Fraccion di AVP kier sa ki dia e proceso di inscripcion publico aki lo cuminsa y kico t'e destino di e fondonan cu lo wordo genera.

Den su preguntanan Arends a para keto un rato riba e ultimo fiansa internacional cu Aruba a haci ultimamente. Na april ultimo Conseho di Minister di Reino a duna su consentimiento pa Aruba fia $325 miyon riba mercado internacional; te cu juni a fia solamente $253 miyon.

Fraccion di AVP a puntra kico a sosode cu e diferencia ekivalente na 130 miyon florin y si esaki a wordo usa pa paga debenan cu ta caduca, of pa cubri e deficit of pa alivia e retonan di likides.

Por a tuma nota cu Secretario di Estado Raymond Knops tabata basta irita na salida di Conseho di Minister di Reino diabierna ultimo. Primeramente pasobra a crea un impresion cu Aruba lo fia riba mercado internacional cu tin mester di aprobacion di Reino segun Statuut y despues a resulta di no t'e caso.

"Hecho cu Aruba mes a cubri su necesidad di likides, mientras tabata na mesa cu Hulanda no a cay den bon tera na Hulanda," Richard Arends a declara.

"E pregunta cardinal den esaki ta con lo e influencia e "negociacionan" di awor en adelante."

Na luna di maart Parlamento a aproba un deficit di 1.6 biyon di florin y recientemente Parlamento a ricibi e presupuesto supletorio pa aña 2020 cu un deficit di 1.1 biyon.

Fraccion di AVP ta spera di haña contesta tambe ki parti di e deficit aki ta cubri caba cu y sin e sosten di likides di Hulanda.

Lo bin un paro n'e comportacion coruptivo durante campañanan electoral:

Ley financiamento di partidonan politico lo trece un 'level playing field' y transparencia den politica na Aruba

UN otro ley cu a pasa siman pasa den Parlamento cu tin di haber cu integridad t'e **Ley di Financiamento di Partidonan Politico**. E ley aki ta hopi hopi importante, segun Prome Minister Evelyn Wever Croes. Pasobra corupcion ta cuminsa un caminda.

Tin biaha e ta cuminsa prome cu un persona of politico ta den Gobierno caba, dus durante campaña electoral.

Nos por a mira eleccionnan anterior cu un partido tabatin hopi fondo na su disposicion, hasta pa haci un campaña gigantesco. Nos a mira tambe cu un sponsor di ex Prome Minister Mike Eman, Roberto Rincon, despues di a haci donacion di 50 mil dolar n'e campaña di sr. Mike Eman, a haya a cambio tereno y cantidad di vergunning, sin mester a pasa screening.

Esaki ta un ehempel clasico di corupcion den financiamento di campañanan electoral. Cu e Ley di Financiamento di Partidonan Politico ta bin un paro n'e comportacion coruptivo aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Prome Minister a expresa cu mientras donacion y yuda un cantidato den su campaña ta posibel, pero na midi y cu transparencia, un partido politico por haya donacion te cu 3000 florin cu e partido mes mester registra.



Riba 3000 florin pa aña, e partido mester publica esaki. Riba 30 mil florin ta prohibi. E mesun tipo di regla ta conta pa cantidato individual riba sumanan mas abou.

E Ley di Financiamento di Partidonan Politico ta drenta na vigor na januari proximo y partidonan politico mester entrega tur aña un relato obligatorio n'e comision bou di Conseho Electoral pa declara unda e ta haya su fondo y of loke el a haci pa yega na e fondo.

"Esaki ta crea un transparencia hopi importante", Prome Minister Wever-Croes a enfatisa.

Candidatonan mester entrega nan relato anual di origen di nan fondo electoral entre 14 pa 21 dia prome cu eleccion. Y si e haya mas despues di a entrega e relato, e mester entrega esaki despues tambe.

"Esakinan t'e reglanan di e Ley di Financiamento di Partidonan Politico cu lo trece un 'level playing field' y transparencia den politica na Aruba.

Pasobra den futuro, ora cu Integriteits Kamer evalua destahonan publico cu ta tuma lugar dor di Gobierno, semper por bay bek riba e Ley di Financiamento di Partidonan Politico y wak e registro di tur esnan cu ta haci donacion na partidonan politico, compara nan cu e destahonan publico y di ey por comproba si tur cos a bay segun regla di integridad.

Nos speransa ta cu esaki ta bay traha preventivo y pa tur hende atene nan mes n'e reglanan stipula p'asina transparencia y integridad vence tambe den e proceso electoral", Prome Minister a enfatisa.

Debi na contagio di personal pa Covid-19 Arubus a cera su oficina principal





DESPUES cu dos trahador di Arubus a test positivo pa Covid-19, a dicidi cu for di ayera merdia, a cera e oficina principal na Sabana Blanco. Den un comunicado, e compania a confirma e situacion actual y e pasonan cu nan a tuma. A bisa tambe cu mientras cu ta cera e oficina, e operacion di bus no ta para.

Segun e comunicado, Arubus NV tin e obligacion di informa comunidad di Aruba cu 2 di e empleadonan den nan oficinanan na Sabana Blanco a test positivo pa Covid-19. Na momento cu e empleadonan aki a cuminsa desaroya sintoma di Covid-19, nan no a presenta na trabou mas y asina drenta un cuarentena preventivo pendiente nan resultado.

Awor cu e resultado ta conoci, e protocol interno pa cu Covid-19 mester keda intensifica, locual ta encera cu mester evacua e edificio y desinfecta esaki profundamente pa por reanuda servicio.

Pa loke ta transporte y e chauffeurnan, ta keda mantene e protocolnan existente di prevencion y desinfeccion na momento di haci uzo di nan servicionan.

“Nos ta sigura nos usuarionan cu nos servicio di transporte publico ta continua di manera regular, como cu nos ta mantene nos protocol di limpieza riguroso den nos busnan varios biaha pa dia” e comunicado ta sigui bisa.

“Nos chauffeurnan ta keda pendiente p’e usuarionan cumpli cu nos exigencianan di prevencion p’asina evita cu e virus di Covid-19 lo sigui plama.

Pa mas informacion tocante Arubus NV su protocol di seguridad y prevencion pa cu Covid-19, bishita nos website www.arubus.com”.

Cu e resultado aki cu registro record di 176 caso nobo

Tin mas medida na caminda, e.o. ley seco, shelter in place

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 16 di September 2020

16/9/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	176	175	1
Activo	1630	1622	8
Recupera	1676	1643	33
Positivo	3328	3287	41
Negativo	23670	-	-
Getest	26998	-	-
Getest na Airport	12015	-	-
Morto	22	22	0

SEGUN resumen di DVG ayera por tuma nota cu 66 persona mas a recupera, tin 176 caso nobo di Covid-19 cu a wordo registra di cual 1 ta no-residente. Total di activonan awor ta 1630, total di testnan haci ayera ta 599, di cual 535 test a wordo haci na laboratorio di hospital bou residentenan y e total di caso di fayecimento relata na Covid-19 ta na 22.

Hospital ta informa cu tin un total di 40 persona interna di cual 11 ta den cuido intensivo y 29 ta isola riba piso general.

For di augustus cu e brote a inicia na Aruba por tuma nota cu e porcentahe di positivonan relata n’e cantidad di test haci pa dia ta keda varia entre mas entre 25% cu 40%. Mas test wordo haci riba un dia, mas resultado positivo ta keda registra.

Parlamentario drs. Mervin Wyatt Ras:

Gobierno ta anda nonchalant cu Covid -19



Parlamentario, drs. Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa di fraccion di AVP a trece padilanti cu Gobierno ta anda na un forma “nonchalant” cu Covid-19.
Despues di a habri frontera na juli ultimo, Aruba a bin ta haya su mes confronta cu e segundo ola di Covid. E prome ola a ser domina, e.o. dor di cera frontera. Ora a habri fronterae prome turista y localnan a drenta cu e virus y despues nos ciudadanonan a sigui contagia otro.
Segun informacion e segunda ola a inicia despues cu hobennan a bishita un club nocturno serca di hotelnan. E contagio a sigui y a yega den un cantidad di hogar aki na Aruba.

Actualmente mas o menos 70% di tur contagio ta tuma lugar den seno familiar, cual sin duda ta un situacion preocupante ya cu no ta solamente hendenan straño manera turistanan ta carga e virus aki, pero nos propio hendenan tin esaki.
Aki Parlamentario Wyatt-Ras ta haya falta cu Gobierno ta actua den un forma mas stringente pa atende cu situacion aki pa proteha nos hendenan di edad y tambe esnan cu tin malesanan cronico den nos hogarnan.
Contact tracing, isolacion y cuarentena ta medidanan cu mester ser tuma y vigila di serca. Pa loke t’e follow up esaki mester ser fortifica y aki por bisa cu Gobierno no ta cumpli cu loke pueblo ta spera di dje y por bisa cu Gobierno ta nonchalant.
Banda di esaki e specialistanan den hospital a cuminsa bati alarma.

Nos por a tuma nota cu den entrevista cu un specialista el a trece padilanti cu e capacidad di hospital no ta manera cu e mester ta. Segun informacion cu e Minister encarga cu Salubridad a suministra Parlamento a amplia e capacidad di ICU di 12 pa 33 cama y e opnames te na 60 cama. Sinembargo segun specialistanan cu ta traha den hospital di dia y anochi nan no por cumpli cu e demanda cu tin.

E cantidad di pacientenan ta mas. E cantidad di profesionalnan medico no ta suficiente. Enbista cu tin ta birando malo. Tambe ta carece na diferente tratamento cu no por ser haci ni operacionnan cu por tuma lugar. Na un dado momento no por carga mas e cantidad di pacientenan cu ta drenta hospital y tin informacion cu tin mas y mas paciente ta acudi na Eerste Hulp of na hospital p’asina nan haya tratamento. Sin duda cu esaki ta un situacion hopi preocupante.

Di otro banda nos por mira e Minister di Salud bin dilanti den medionan di comunicacion y bisa cu e ta bay baha e cantidad di Covid. E no ta profundisa riba e situacion cu tin n’e momentonan aki, pero simplemente ta bisa cu e ta bay baha e cantidad y ora cu nos como Parlamentario dirigi pregunta n’e Minister, su persona no ta duna contesta.

Un otro ehempel di e forma nonchalant di Gobierno ta apertura di skolnan. Enbes cu e Minister encarga cu Enseñansa a bay na skolnan pa por tuma nota di loke ta necesario p’e skolnan habri na un bon manera el a laba man y a pusha tur cos riba schoolbestuurnan. Tin diferente skol cu ainda ta carece di material necesario y espacio pa garantisa seguridad p’e muchanan y tin mester di material adecuado di hygiena.

Awor resultado di esaki ta cu tin diferente contagio, tin diferente scol manera Conrado Coronel, St Annaschool. St Paulusschool, Maria MAVO, Princes Amalia y tambe Abraham de Veerschool, cu a conoce brote, ocasionando panico entre e maestronan tambe, sinembargo Gobierno mes ta keda aleha y no ta ni bin scucha kico e situacion ta, sikiera pa duna skolnan y nan maestronan un sosten pa mira con pa sigui.

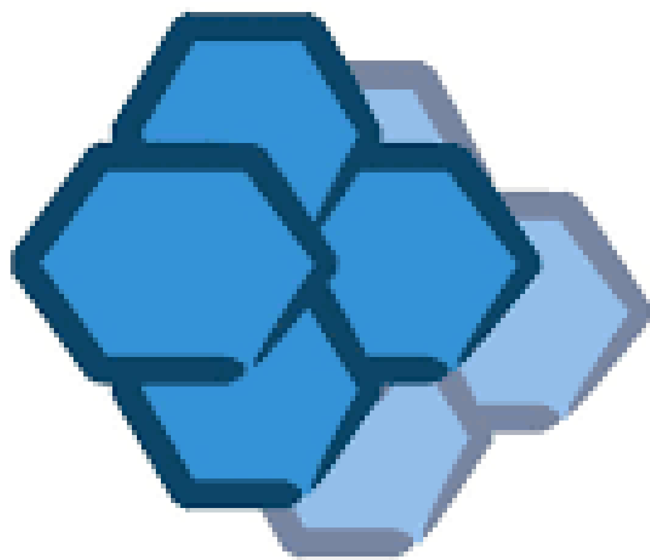
Parlamentario Wyatt-Ras y su coleganan ta ricibi yamada y mensahenan di maestronan, kendenan ta hopi preocupa pa nan alumnonan y salud di nan mes. Ora Wyatt-Ras a puntra Minister di Salud encuanto uso di ‘mondkapjes’ pa nos muchanan di basis pa proteccion di nan mes, pero tambe di e maestro, e no a ni contesta, mientras WHO ta indica cu uso di mondkapjes por pa muchanan di edad di skol basico den caso tin contagio den becindario.
Esaki ta un otro ehempel di actitud nonchalant di Gobierno. Wyatt-Ras ta aplaudi mayornan cu si a skoge pa manda nan yiu cu mondkapje pa proteccion. Aki si nan a warda riba e ehempel di e Minister nan lo por keda warda sin fin.

Pa loke ta trata nos hendenan sin empleo tambe ta un situacion tristo cu hopi hende a perde trabou y ta depende di kico nan por haya di Gobierno pa por sobrebibi. Ta di lamenta cu FASE cu caba biaha cu nos hendenan mester haya un suma nan tin cu cana tras di esaki. Tur luna tin cu lucha pa bolbe bin na remarka pa FASE. Nos hendenan no a scoge pa nos tin Covid, nos a haya nos den e situacion aki y awor mester haci’e mas facil pa yuda esnan den necesidad.

Minister tambe a tira culpa riba AVP cu informacion di pacientenan a leak. Segun Wyatt-Ras Gobierno mester carga su responsabilidad. Na momento cu bo tin informacion importante di pacientenan especialmente informacionnan di estado di salud di un persona bo mester ta hopi cauteloso. E lista ey no por ta den Kokolishi. E lista ey no por lastra tur caminda. Hopi biaha ta core culpa profesionalnan, pero e fout ta serca e politico nonchalant. Ta duna hendenan cu no mester e listanan y asina ta leak informacion. Tur esaki ta ilustra con nochalant e Minster ta. E no ta cuida informacion di privacidad di hende. Su atencion no ta bij y ta cla pa tira culpa riba otro.

Segun Wyatt-Ras e Minister di Salud mester ta uni cu e veld y no bringa cu nan. Pa di berdad nos por combati e malesa aki mester di informacion y cooperacion y un vision dirigi. Pasobra e malesa aki ta devastador pa henter mundo y pa Aruba.

Registracion pa buelonan humanitario di programa di asistencia: Regreso Boluntario ta sigui



DURANTE di e ultimo lunanan Gobierno di Aruba conhuntamente cu Embahada di Hulandes na Venezuela y Consulado di Venezuela na Aruba tabata traha duro riba intervencionnan diplomatico.
Cu esfuersonan mutuo di parti di autoridadnan Venezolano como tambe autoridadnan na Aruba a logra realiza e prome buelo humanitario di Regreso Boluntario pa Venezuela siman pasa.

ASISTENCIA

E asistencia cu pais Aruba ta brinda desde comienso di e programa Regreso Boluntario ta entre otro di duna informacion, haci registracion y inventarisacion di cuanto persona tin interesa den e programa y pa cua parti di mundo, mediacion cu e pais di origen y e asistencia logistico cu ta encera e.o. regla e aerolinea (cuanto buelo, cuanto persona pa buelo).
Regreso Boluntario ta un programa di asistencia special p'esnan cu ta na Aruba y kier regresa nan pais di origen.

REGISTRACION REGRESO BOLUNTARIO

Interesadonan por inscribi via di e formulario online dor di acudi n'e website di DIMAS www.dimasaruba.aw y klik riba Regreso Boluntario/Vrijwillige Terugkeer/ Voluntary Return. Ta importante pa yena tur e veldnan den e formulario cu informacion corecto. Esnan cu a inscribi caba no ta necesario pa bolbe yena e formulario un biaha mas.
E registracion ta solamente pa personanan cu ta na Aruba cu un status legal of cu un status iregular of cu a keda pega na Aruba na momento cu e pandemia a yega y cu ta desea di regresa bek nan pais di origen.

CONTACTO

E ta importante p'e persona interesa den repatriacion ta pendiente di su telefon y di su emailadres personal como cu esakinan t'e forma con DIMAS lo comunica cu nan pa cualkier informacion.

COVID TEST

Personanan cu ta aborda e buelonan di repatriacion por ser pidi pa haci e PCR test cu 2 dia di anticipacion.

REGRESO ARUBA

Residentenan di Aruba pega den exterior cu ta desea di wordo considera pa un buelo humanitario por inscribi unicamente via di e emailadres regresoaruba@crisis.aw y lo mester manda un copia di paspoort y permiso valido, hunto cu nan adres den exterior, adres di residencia na Aruba, telefon di contacto den exterior y di Aruba. Buelonan di Regreso Aruba no ta wordo maneha dor di DIMAS.

Registra pa siguiente buelo di Regreso Boluntario for di Aruba pa exterior

Interesadonan por sigui registra via di e formulario online pa buelonan humanitario cu ta sali for di Aruba. Na momento cu DIMAS tin informacion concreto lo sigui comunica cu e personanan cu a registra via di nan emailadres personal.
Pa mas informacion of pa inscribi p'e programa di repatriacion asisti di Regreso Boluntario for di Aruba por tuma contacto cu telefon 522-1500 of bishita e website di DIMAS www.dimasaruba.aw y klik riba e tab di Vrijwillige Terugkeer/Regreso Voluntario/Voluntary Return.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Traimerdia celebrando 24 aña di tremendo trabou!!



UN felicitacion n'e organisacion completo di Traimerdia ta na su lugar!
Dia 16 di september 2020 (ayera) nan a cumpli 24 aña desplegando un tremendo trabou!

Sigur Traimerdia ta fomenta desaroyo y formacion sano di nos muchanan despues di oranan di scol. Esaki nan ta haci mediante di cuido y guia di calidad.

Manera ta conoci Traimerdia ta destina pa muchanan cu ta bay scol preparatorio, basico y special.

Un lugar sigur caminda mayornan den tur trankilidad por laga nan yiunan bou supervision y guia di profesionalnan.
Sigur esaki ta di hopi balor pa nos famianan caminda mayornan tin un preocupacion menos y por participa den tur trankilidad n'e proceso laboral.
Banda di e aspecto di enseñansa en general nan ta haya guia den trahamento di huiswerk. Mas cu claro nan ta duna atencion na desaroyo general y social- emocional di nos muchanan mediante actividadnan riba tereno di p.e. baile, musica, drama, pintamento, obra di man, deporte, wega y recreacion.

Na Bureau Traimerdia completo masha masha pabien y sigui cu boso trabou asina importante pa nos muchanan y nos comunidad, Shailiny Tromp-Lee a finalisa su mensahe.

Awor cu Ley di 'Ombudsman', Defensor di Pueblo a pasa den Parlamento,

Lo cuminsa e proceso pa ancra esaki den nos constitucion y Parlamento lo nombra e Defensor di Pueblo

Prome Minister Evelyn Wever-Croes dialuna mainta a duna di conoce cu Gobierno di Aruba a enfatisa cu Aruba a habri un siman di hubilo cu e dos leynan cu a pasa siman pasa den Parlamento. E ley di Defensor di Pueblo, Ombudsman y e Ley di Financiamento Politico. Esaki, segun Prome Minister nos por considera un hubilo, pasobra Aruba t'e prome pais den Reino cu no tabatin un Defensor di Pueblo.

E Ombudsman ta Defensor di Pueblo, cu lo brinda proteccion na pueblo. Caminda cu un ciudadano por acudi ora cu e ta sinti su mes perhudica of cu su derechonan no ta keda respeta dor di Gobierno, instancianan semi-gubernamental y otronan cu lo cay bou di e ley aki. Ombudsman of e Defensor di Pueblo ta un institucion independiente y imparcial.

E Defensor di Pueblo mester evalua kehonan encuanto diferente aspecto di e aparato gubernamental y semi-gubernamental. E mester defende e interes di e ciudadano y supervisa e calidad di e servicionan publico den un pais. Cu otro palabra e Defensor di Pueblo lo yuda comunidad investigando nan keho y of denuncia.
Tambe lo bay tin un 'Kinder-Ombudsman' kende lo atende especialmente cu temanan di abuso fisico y sexual di mucha, derecho di mucha riba enseñansa, amor, cariño y tur loke ta concerni nos muchanan.
Awor cu e ley a pasa, lo atende cu e siguiente pasonan. E prome ta pa ancra Defensor di Pueblo den nos Constitucion. E Ley ta na Parlamento pa wordo trata proximamente. E siguiente paso ta pa cuminsa e proceso pa busca un Defensor di Pueblo cu lo bay ta un nombramento haci dor di Parlamente y totalmente independiente di Gobierno mustrando asina e importancia di e nombramento aki. Tambe lo mester cuminsa traha riba e oficina di e Defensor di Pueblo cual gasto ta cay bou di e presupuesto di Ministerio di Asuntonan General.
Tin fondo disponibel y e kwartiermaker señora Sahaira Kelly ta encarga p'asina pronto e oficina di Defensor di Pueblo wordo realisa.

"Pabien na Parlamento cu e Ley di Ombudsman. Esaki ta un ley di iniciativa di tur fraccion den Parlamento pa mustra e union cu tin tambe riba e tereno aki. Ya caba desde cu mi tabata den Parlamento tur fraccion a uni den e ley aki cua ta un señal di unidad importante y bunita", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Concepto Family Justice Center den pleno preparacion



UN di e proyectonan grandi di Sociaal Crisis Plan t'e Family Justice Center cu ta basa riba e metodonan internacional centralisa pa atende cu casonan di delito contra menor. E concepto cu ta preparando pa wordo ehecuta na Aruba ta basa riba e punto di salida pa trece tur servicio, relaciona cu delito contra menor, bou di un solo dak, caminda e victima por haya ayudo un solo caminda y no mester conta su storia diferente biaha na autoridad.

A orienta y bishita riba diferente 'best practises' na Europa y Merca, manera Family Justice Center, Child Advocacy Center, FIER Friesland y Barnahus. Tur tin un aspecto comun: Nan ta pone servicio medico, forensico, hudicial y social bou di un dak. Esaki ta netamente locual cu ta preparando pe cu e Family Justice Center pa Aruba.

Representantenan di European Family Justice Center Alliance y FIER Friesland a bishita Aruba den comienso di aña y actualmente ta trahando hunto cu Sociaal Crisis Plan pa desaroya e concepto aki pa por wordo implementa na Aruba.

Durante nan bishita den luna di februari 2020 a duna un presentacion amplio na henter sector social y tambe na Ministernan concerni y Parlamento di Aruba.

E proceso di implementacion di e concepto Family Justice Center ta parti den dos fase.

Den e prome fase lo enfoca riba e ayudo na menornan di edad cu a bira victima di abuso sexual y abuso fisico.

E meta ta pa mehora e proceso di investigacion medico, forensico, hudicial y tambe e ayudo social/mental necesario. Lo cuminsa pronto cu e negociacionnan cu tur instancia pa trece e servicionan mas hopi posibel den un solo edificio.

Den e di dos fase lo enfoca tambe riba victimanan adulto, entre otro aspectonan di violencia domestico. Tambe lo enfoca riba casonan complica di abuso emocional y negligencia di mucha. Den tur dos fase lo por conta ariba sosten di European Family Justice Center Alliance y FIER Friesland.

E exito di e proyecto importante aki lo depende di e colaboracion y aporte di cada instancia y consecuentemente tur Ministerio relevante. E centro nobo aki no ta un organisacion nobo, pero e lo ta un establecimiento nobo na unda tur instancia ta bin hunto pa duna un servicio central n'e cliente.

Pa mas informacion tocante proyectonan di Sociaal Crisis Plan por tuma contacto cu 528-1100\528-1189 of por manda nos un mensahe riba nos Facebook page @scparuba. Pa documentonan di Sociaal Crisis Plan, por manda nos un email na info@scparuba.com.

AZV ta aclarea contracto cu ortodontista Abdul Kawaiah



RECIENTEMENTE AZV a tuma nota di un keho publico cu titulo "Dentista for di Canada trahando na Aruba como specialista, violando tur regla y contract di AZV".

Segun proceduranan vigente y cual pa hopi aña ta wordo aplica, AZV por contracta cu dunadornan di cuido/profesionalnan medico despues di un revision di nan diploma dor di e Departamento di Salud Publico di Aruba (DVG).

Den e caso aki y pa evita cualkier preocupacion di aseguradonan di e ortodontista Abdul Kawaiah, nos ta informa cu su diplomanan a wordo revisa dor di DVG y consecuentemente su persona a haya contracto cu AZV como ortodontista na januari 2016 a base di su diploma cu el a presenta di University of California.

HACI KEHO OFICIAL

Te cu awe AZV no tin motibo pa duda den señor Kawaiah su experticio como ortodontista, sinembargo ta keda n'e personanan cu a haci e keho publico, pa cana e caminda corecto y acudi cu e keho den forma oficial na Departamento di Salud Publico of Inspeccion di Salud Publico, segun AZV.

Dia Internacional di Preservacion di Ozon



KEN no ta corda cu den añanan 80 a papia di e fenomeno di e buraco den e capa solar of e ozon? Tambe, a stop di produci hopi producto como cu esakinan tabata contribui na haci e capa den e ozon mas fini y crea un buraco cu lo tin efectonan desastroso pa hende y bida na mundo.
Tur aña dia 16 september (ayera) a celebra y ta pone atencion riba e tema cu Nacionnan Uni desde aña 1987 a propone como Dia Internacional di Preservacion di Capa di Ozon.

E conmemoracion aki di e fecha 16 di september tin di haber cu firmamento di un protocol na Montreal cu a trata e substancianan cu ta afecta y por caba cu e capa di Ozon. Directie Natuur en Milieu (DNM) t'e instancia gubernamental cu ta formula maneho pa loke ta trata e topiconan relaciona cu naturalesa y medio ambiente, pa tene esakinan den un estado saludabel pa un y tur.
E capa di Ozon tin un rol importante pa proteha salud humano, medio ambiente y e ecosistema. P'esey tambe DNM ta pone un luz riba e tema y e dia di conmemoracion aki.
Kico t'e temanan pa atende cune rond di e topico di e capa di Ozon? Topiconan manera e capa di e Ozon (Ozone Layer), cambio di clima, daño n'e capa solar, promocion di e productonan cu ta Ozone Friendly, e rayonan ultravioleta, e ondanan cayente cu tin di haber cu e gasnan den atmosfera.

E aña aki pa cu e dia Internacional di capa di Ozon, Nacionnan Uni kier pa celebra e exito den e avancenan di e area di proteccion di e Ozon. Mester vigila si, cualkier substancia of producto ilegal cu lo por contribui n'e daño di e Ozon.

P'esey mes paisnan mester coopera y sostene e Kigali Amendment n'e Montreal protocol cual a bay den efecto dia 1 di januari 2019. Esaki a encera pa eradica y stop cu hydroflourocarbons (HFC's) cual t'e gasnan potente cu ta contribui na cambio di clima.

E amienda aki por yuda evita cu temperatura global lo subi te cu 0.4 grado C pa final di e siglo. Tambe dor di combina e accionnan, elimina mas gas HFC y cambia p'e productonan cu ta spar energia, p.e den e industria cu ta traha e productonan pa fria (cooling industry), manera airco y frishidernan, nos por logra mas beneficio p'e clima y proteccion p'e Ozon.



Pa por haya mas informacion tocante di e capa di Ozon, DNM ta acerca Departamento Meteorologico, cu t'e instancia cu diariamente ta duna un indicacion tocante e rayonan ultravioleta cu ta midi rond mundo. Asina hende por sa ki grado ta safe y con largo por keda pafor sin cu esaki ta afecta e cuero na un forma peligroso.

Esaki ta un ehempel di kico hende mester tene cuenta cu ne. Tambe ta importante pa ora di cumpra e productonan di aerosol (di fliet), pa check bon si nan no ta contene gasnan HFC of otro kimico daniño pa nos medio ambiente.

Quota International of Aruba a inicia su "Siman di Kibra Silencio"







E aña aki ta di 31 aña cu Quota ta ofrece e oportunidad pa haci testnan di oido gratis, y sin mester un" verwijsbriefje", na comunidad di Aruba.
Quota su lema e aña aki ta: ***"Cuida bo mes, cuida bo oido".***
Teniendo cuenta cu Covid su protocolnan, e apertura a tuma lugar cu un minimo di persona n'e oficina di FEPO.
Sra Jurette Croes, Relacionista Publico di DVG, a acepta di ta e VIP pa haci e prome test di oido pa inicia e "Siman di Kibra Silencio" .

Quota ta gradici FEPO y The Specialist (antes Optica Oduber & Kan) pa nan cooperacion pa hopi aña caba pa haci e testnan di oido durante e "Siman di Kibra Silencio ".
FEPO Y The Specialist ta aplica tur medida nececario di hygiene y ta atene nan mes na tur Covid protocol.
P'e motibo aki tambe e cantidad di cita e aña aki ta limita.

Presidente di Quota, sra. Farida Feliciana Figaroa a gradici sra. Jurette Croes p'a acepta di t'e prome persona pa test y a entrega sra Croes , como aprecio, un Quota Care Bear naturalmente e care bear tambe cu su tapaboca.
Presente n'e ocasion aki tabata: Jurette Croes, Relacionista Publico di DVG; Farida Feliciana Figaroa, Presidente di Quota Club Aruba; Mariela Nava-Figaroa; Directora di Servicio; Kristel van Nes, Office manager na FEPO y Olga Versteeg, Logopedista na FEPO.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

Como Presidente di Comision di Companianan Estatal den Parlamento a pidi un reunion di comision cu AAA NV



ARUBA den su totalidad ta pasando den momentonan dificil y sigur esaki ta conta tambe pa nos companianan estatal. Y sigur den esaki e compania estatal cu mas a ser afecta ta AAA N.V. Y den esaki por a constata cu AAA NV a cuminsa un proceso pa reduci e cantidad di trahador. Prome fase a ofrece un pakete boluntario unda cu 27 trahador a haci uso di esaki.
Dialuna awor segun por a compronde ta cuminsa un di dos fase pa por reduci personal na AAA.NV.
Den e fase aki por a compronde cu lo informa no menos cu 50 trahador cu debi n'e reorganisacion den AAA NV, nan funcion no ta existi mas y sea nan ta tuma un pakete boluntario cu lo ser ofreci, of tin di solicita pa otro funcion cu ta ser habri den e reorganisacion equivalente na nan estudio y si no acepta e pakete of no ta bay aplica p'e posicion nobo,
AAA NV lo encamina e caminda di Corte pa por pidi nan ontslag. Edgard Vrolijk sigur ta lamenta cu den momentonan di crisis y sigur unda cu Gobierno di su parti ta haciendo lo maximio p' asina menos hende posibel perde nan trabao y sigur den e proceso aki AAA NV tambe a haci uso di e Loonsubsidie y asina mes ta encaminando e proceso pa kita un cantidad grandi di trahador unda n'e momento aki eyfo no tin trabao.

A SOLICITA VIA REUNION DI COMISION

Den cuadro di transparencia Edgard Vrolijk como Presidente di Comision di Companianan Estatal den Parlamento hunto cu colega Setty Christiaans, Presidente di Comision di Parlamento di Turismo, a haci un peticion pa un reunion cu AAA.NV, pa nan por splica Parlamento kico ta encera e reorganisacion aki di AAA NV y alabes pa Parlamentarionan por haci nan preguntanan a base di locual gerencia trece dilanti.

POSICION DI TRAHADORNAN

Ora ta trata di un reorganisacion y den e caso aki tin posicionan cu no ta existi mas, pero alabes ta habri posicionan nobo. Y e pregunta ta cu si e persona cu su posicion no ta existi mas y cu den concepto di e AAA.NV unda cu e posiscion nobo aki e persona no ta califica, esaki nifica cu lo mester bin cu trahador nobo, mientras e meta di un reorganisacion ta pa reduci personal? Alabes na prome lugar mester percura pa internamente yena e posicionan nobo cu ta ser habri y sigur den e caso aki AAA NV tin e deber di por school om su hendenan unda cu por ocupa posicionan nobo den e organisacion aki.

Y sigur enberdad lo bay reduci, pero lo drenta un cantidad nobo di trahador, mientras ta papia di crisis financiero.

Y den dado caso cu di e 50 hendenan cu lo ser atendi cu nan situacion entrante 21 di september tin espacio pa nan solicita p'e posicion habri, ki garantía tin cu nan lo haya esaki, cu no ta un wega di laga nan solicita y despues no tumanan y asina automaticamente ta ser kita di trabao?
Tin un grupo cu lo encamina e caminda di Corte con lo atende cu esakinan, siendo cu vision di Gobierno di trata pa menos hende posibel perde trabao y sigur Aruba como accionista mayoritario kico t'e posicion p' esaki?

TRAHADORNAN TA SER REPRESENTA?

Den bista cu e ultimo dianan tin asina tanto angustia den AAA N.V. y sigur Edgard Vrrolijk ta bisa di ta spera cu nan representantenan por sali y bin afo y splicanan kico ta pasando y sigur e ta spera di wak nan sostene e trahador cu semper a paga su contribucion cu nan sindicato, paso pa Edgard Vrolijk ta imposibel di kere cu dos sindicato den AAA NV cu tanto experiencia den reorganisacion di companianan y sigur cu amplio conocemento unda cu si habri posicionan nobo esakinan mester ser yena internamente prome.

Sigur hopi biaha e posicion nobonan aki ta nada mas cu usa otro bachi p'e mesun posicion existente y ta haci maluso di oportunidad pa kita trahador.

Y sigur ta imposible cu si e posicion financiero di AAA.NV t'asina malo cu ta crea posicionan nobo y cu si no tin hende pa ocupa esakinan lo mester bin persona nobo pa ocupa esakinan, p'e sigur ta inaceptabel y e no sa e posicion di e respresentantenan di trahadornan den AAA NV y ni di e accionista mayoritario cu lo acepta pa kita hende, pero den mesun momento ta crea cupo di trabao nobo pa trahadornan nobo ta laga cu mester bisa cu mester bin un stop completo pa tuma trahador nobo.

Pa termina Edgard Vrolijk ta espera di confirmacion di AAA.NV pa wak ki dia nan lo por sinta cu comision estatal den Parlamento pa por duna un splicacion amplio riba e reorganisacion di AAA y sigur nan posicion financiero y sigur e futuro di e compania y su trahadornan.

Entrada hudicial cu detencion y confiscacion



WILLEMSTAD - Diamars 15 di sèptèmber 2020, alrededor di 05.25 or, Rechèrchenan di VVC conhuntamente cu e Team di UST y Team di Aresto a tene tres (3) diferente entrada hudicial den área di Buena Vista. E entradanan hudicial aki ta en coneccion cu un investigacion cu ta andando, riba violacion di Ley di Droga y Ley di Arma di Candela.

Durante investigacion na un di e casnan, Polis a haña y confiscá diferente plantacion di marihuana.

N'e sitio a detené dos (2) sospechoso, e dama A.E.C., 59 aña di edad y e hòmber H.A.C., di 22 aña di edad, ámbos nacé na Còrsou.

Den mesun área riba un tereno cu tin diferente vivienda, aki tambe e agentenan a drenta dos (2) diferente cas pa còntrol.

Continuando cu e investigacion n'e adrèsnan, Polis a haña y confiscá vários artículo probablemente procedente di ladronisia; e.o. electrónico, di construccion, piezanan di auto, plantacion di marihuana y tambe 4 vehículo.

Relacioná cu esaki a detené 4 sospechoso n'e viviendanan. Ta trata di e hòmbernan, R.A.N., di 28 aña di edad, J.J.A.d.J. di 28 aña di edad, D.M.N. di 38 aña di edad y e dama S.S. di 33 aña di edad, tur nacé na Corsou.

A presenta tur e sospechosonan dilanti un Fiscal auxiliar, despues di interogacion tres (3) di e sospechosonan; A.C., H.C. y R.N a keda den libertad. E otro tres sospechosonan a keda será pendiente di mas investigacion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

" You....you are always on my mind"

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia cu a bay sosega:



Tya J. M. Hurkmans – Beke

*7 september 1965 – †9 september 2020

Na nomber di su:

Mayornan: †Harry Beke
Jacqueline Monsma

Esposo: Rien Hurkmans

Yiunan: Vaya y pareha Bryan
Dalai
Lunah

Rumannan: Hajo y esposa Xiomara
Joa y pareha Rudolf
Chantal
Patrick y esposa Olivia

Sobrinonan: Talisah, Neoma, Keanu, Kealian y Daenah
Rowi y Ava
Alana
Hunter y Estie

Demas famia y amistadnan, bisiñanan, miembro di Foundation A.R.U.B.A., Coleganan di Respaldo y demas conocirnan

Un danki special na Marloes - Dr van Gaalen y team Oncologie

Ta invita pa acto di Despedida y Condolencia, cu ta tuma lugar diahueps 17 di september di 2:00 'or pa 4:00'or di atardi na Aurora Funeral Home

Acto di Cremacion ta tuma lugar den seno familiar

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Eric Marcelin Krozendijk

*08-12-1959 - †13-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bon samaritano a actua mesora, evitando cu Nissan March a kima completamente









DIAMARS anochi pa mas o menos 8'or Polis a bay pura na un entrada di Eagle Beach unda lo tin un auto na candela.

Algun persona canando eybanda a mira cu tin candela saliendo.

Esaki tabata bou di hood di e auto. Na yegada di patruya, nan a wordo avisa dor di e personanan kico a sosode.

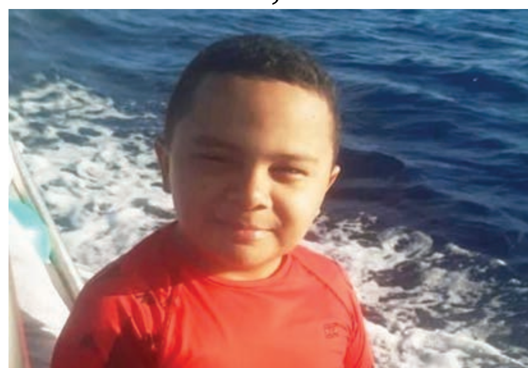
Momento cu nan a mira candela bou di e hood y cu no tabatin hende cerca, nan a actua, y tabata dor di kibra glas di auto y basha awa riba e candela.

Despues di algun rato e doño a yega y tabata basta spanta dor di mira Polis y mas hende na su auto.

E momento ey Polisnan a splike kico a sosode y cu t'e personanan a actua mesora p'asina e auto no kima completamente.



HIEP HIEP HIEP, HOERAAA !!!



Dia17 di September 2020 a cumpli 11aña,
e Prins di cas: **JEHNRICK MADURO**.
E ta ricibi hopi pabien di su mayornan Greg y Ginette, di su rumannan Jennelaine y Jenneviène, di Mama y Papa, di wela Veronica, di su madrina tanchi Jessie yoompie Oscar, di su padrino oompie Mitchell, di oompie Ega, tanchi Angelique,di su primanan y primonan, di su bisa wela Nana, y demas famianan, amigonan y amiganan y tambe di su amiguitonan y amiguitanan diklas 5B di Colegio Sagrado Curason.

Happy birthday! Happy birthday! Happy birthday! Happy birthday! Happy birthday! Happy birthday!

Entrada hudicial cu 3 detencion y confiscacion di droga

WILLEMSTAD - Diamars 15 di sèptèmber 2020, alrededor di 16.00 or, personal di e Division di Crímen Organisá conhuntamente cu Warda Kosta, Douana y e Team di Aresto a tene un entrada hudicial na un adrès na Punta Cardonweg.

E entrada hudicial aki ta en coneccion cu un investigacion cu ta andando, tocante violacion di Ley di Droga y Ley di Arma di Candela.

Den cuadro di investigacion, n'e adrès mencioná, Polis a haña y confiscá **un cantidat grandi di cocaina.**

N'e cas **a detené tres sospechoso, dos hende hòmber; O.A.D.C. di 57 aña di edad, R.D.C. di 20 aña di edad, ámbos nacé na Còrsou y un dama C.Y.D.C. di 47 aña di edad, nacé na Venezuela.**

A presenta e tres sospechosonan aki dilanti un Fiscal auxiliar, kende a ordená nan encarcelacion pendiente di mas investigacion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu enorme tristeza pero agradecido pa tur loucal ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos casa, tata, abuelo, ruman, tio, padrino, suegro y cuñastima:

EdecioSaturninoHabibe

Mihorconocicomo:
"Dichi"
*8 april 1937 – † 14 september 2020
Ex doñodi Tip Top Agencies y doño di Delfos International NV
Su casa: Elena Habibe-Chung
Yiunan: Valery Habibe y yiu
EdecioSaturnino Jr Habibe y Sra Kimberly Habibena Orlando, Florida
Victor Julian Chung y Monica Oduber
Viuda di: † Erna Elizabeth Habibe-Lopez
Nieta: Ciara Elize Winterdaal
Rumannan: † Hertrudis "Isi" Winkel-Habibe and Edward Winkel y yiu
Oliver Ronald Wever and Virginia Wever-Millsna St Louis, Mo y yiunan
† Richard Arthur Kock y Mary Ann Kock-Bidock y yiu
† Roderick Adolph Kock y Elvira Kock – Roosy yiu
Joan Marlin Dammers-Kock y Roderick Dammers y yiunan

Tanta: Daisy Wever y famia
Gran Amigo: Michael Vos

Demas swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, suegroy suegranan, ihanan, amiga y amigonan, tur su ex empleadonan di Tip Top Agencies, ex empleadonandiDelfos International NV, ayudante di casOrfelia Camilo,tur otroconocirnan y famianan: Habibe, Chung, Lopez, Dammers, Kock, Wever, Arends, Espinoza, Winterdaal, Thieman, Bidock, Mills y Roos.

Ta invita pa acto di despedida, 18 di September 2020, cu lo tumalugarna Aurora Funeral Home na Cumana, Oranjestad di 9or pa 11or am.
Un danki special na personal di Cas di Machi pa e cuido di nos tata stima y na tur esnan cu di un of otromanera a sa di stime.

Pa motibo di situacion actual ta permiti solamente 25 persona den sala manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando mondkapje y practica distanciamento social. No ta permitiduna man, nibrasaduranteceremonia.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia
Despensa nos pero despues di ceremonianos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu enorme tristeza pero agradecido pa tur loucal ela nifica pa nos, nos ta participafayecimento di:

Erma S. Ras-Thode

Mihor conocic omo:
"Chichi"
*08 november 1941 – † 15september 2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:

Carmelo Heyer

Mihor conoci como "Meke"
*11-11-1932 - †15-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

The death is announced of

Ann Theresa Belfon

aka Lucy of Prospect st Patrick who resided in Aruba
Passed away on Friday 4th September 2020 in Aruba at the age of 82.

Date and place of funeral will be announced later

Momento di bèrdad devastador ta yegando:

Abogado: "Jardim a actua di mala fe contra ENNIA!"

PHILIPSBURG – E Embahador y empresario multimionario Hushang Ansary y abogado Richard Gibson di Sint Maarten a manda un carta ku un temperatura di 1000 grado Celsius p'e Vice Presidente di Banco Central di Còrsou y Sint Maarten, José Jardim, caminda hunto cu abogado Richard Gibson nan ta acusá e èx Presidente interino di Banco Central di a actua di mala fe contra accionistanan di ENNIA.
No solamente esey sino cu nan a lansa rakèt masal di acusacion contra Jardim den e mito y leyenda criminal den e melodrama contra y den seno di ENNIA di parti di Jardim.

Un documento cu a sali for di un fuente di confianza y bon informá den tanto e entorno di Banco Central como ENNIA, ta haci menshon di un carta cu ta revelá detayenan sumamente comprometedor pa Jardim di parti di Gibson y Ansary.
Ta trata di un carta cu Ansari y su abogado a manda pa Jardim contestando e peticion di Jardim pa tene un reunion via portal di Zoom ayera 16 di september pa mira si por resolvé e asuntu di Ennia cu Jardim mes a ocasioná.
Ansary y Gibson a manda bisa Jardim cu si su intencion ta pa resolvé e problema ta serio, nan tur dos ta interesá den un reunion asina ayera 16 di september.
Sinembargo ta masha duro pa nan componde Jardim su berdadero intencion pa tene reunion privá y combersacion virtual via Zoom.

Na mesun tempo Jardim ta actua contra cierto accionista Mericano di ENNIA y cierto ehecutivo dje compania en coneccion cu cierto gastonan legal cu ta data for di 11 aña pasá.
Pero na mesun tempo cu capital di e mesun accionistanan Mericano aki ENNIA haci masha ganashi pe compania.
Te acuerdo cu ENNIA a sera cu ENNIA Leven a pèrmiti Ennia Leven cumpli cu su obligacionnan pa cu portador di nan polisa tur tempo y na tempo.



....ENNIA.....



...Richard Gibson...

A duné tur chèns cu tin pero:

Jardim no por a proba a saka US$400 mion for di ENNIA

WILLEMSTAD - Den mesun carta cu Hushang Ansary y abogado Gibson a manda pa José Jardim, nan a refrescá memoria di cu e ta sigi ripiti publicamente e acusacion falso caminda e ta proclamá cu e accionistanan Merikano den ENNIA a saca 400 mion dòlar for di ENNIA y pasa esaki riba nan cuenta bancario na Merca.
Den un reunion personal cu Gibson y Ansary tabatin cu Jardim dia promé di februari 2020 na Florida, nan a refutá su mito/leyenda y a mustr'é cu ta 'kolder' e ta papia.

Pasobra pa un hende saca e montante ey for di cuenta di banco di ENNIA, por lo menos dos Managing Director cu poder di firma mester a firma e instruccion pa transferi e placa pa nan kuenta.
Tur esaki ta preto riba blanco den e carta cu Ansary y Gibson a manda pa Jardim dia 18 di augustus ultimo.
Ademas nan a pidié pa mustra nan e documentonan pa proba loke e ta cana proclamá.

Riba esaki Jardim a haci e promesa cu e, Jardim, ta compromete su mes pa duna Gibson e prueba denter di un siman despues di 1 februari 2020.
Jardim no tabatin palabra di homber, pasobra hamas el a produci e prueba cu el a priminti for di februari a pesar cu nan a duné un siman adicional pa produci e pruebanan.

Tur e lunanan aki a pasa y Richard Gibson no a haña ningun prueba y ningun splicacion. Pa nan gran sorpresa Jardim a bolbe ripiti e acusacion aki den prensa na Còrsou poco despues cu nan tabatin nan reunion di Zoom cu Jardim a pidi dia 21 di augustus ultimo.

Pero e dia di duna cuenta y rason lo yega y Jardim mester aclará kico a pasa cu e capital di Ennia y kico e accionistanan lo haña bèk for di loke a resta desde cu Jardim a dicta medida di emergencia na Ennia y core cu e profesionalnan cu década di experiencia na ENNIA pa nombra su mes hendenan den gerencia di ENNIA.



...Hushang Asary....



....Jose Jardim....

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 16 sèptèmber 2020| Preis: $0,60-

Aruba ku apresio grandi pa Hubert (Lio) Booi

Luiginio Molina ta estrená 'Mi ta mandá'



Den BONERIANO di awe, Luigi ta papia tokante di su videoclip 'Mi ta mandá' i di su mes. Luigi a partisipá vários biaha pa rei di tumba. Semper e mes ta purba komponé su kantikanan. E por toka diferente instrumènt tambe.

KARA BONERIANO



Gladysha Coffie, mihó konosí na skol komo Disha. E tin 10 aña di edat, Disha ta un mucha amabel i ku rèspèt. E gusta baila i ta bai lès di baila na DSD.

"Bonaire Clean Up Day 2020 – Bo bario limpi i bunita"

KRALENDIJK -- Djasabra 19 di sèptèmber 2020 ta "World Clean Up Day". Esaki ta un dia kaminda rònt mundu ta dediká atenshon na limpiesa di nos planeta. Pa medio di diferente akshon di limpiesa, diferente organisashon i persona ta uni forsa pa bai limpia den sierto áreanan ku tin mester di atenshon.

Manera ta kustumber Selibon semper ta dediká atenshon na limpiesa di Boneiru riba e dia spesial aki. Mirando e medidanan di prekoushon kontra e vírùs di corona, Selibon a opta pa no organisá un evento grandi e aña aki manera ta kustumber. Pa tòg dediká atenshon na e dia aki, Selibon lo pone baki di shushi den diferente bario pa asina kada habitante por kontribuí na un Boneiru más limpi i bunita.

E bakinan lo ta situá na :

1. Rincon Nort: Kaya Trinitaria
2. Rincon Suit: banda di Stadion Antonio Trenidat
3. Nort'i Saliña: Kaya Pueblo i e vèlt di futbòl pega ku Mal Macho
4. Hato: patras di Curoil na Kaya Diamanta
5. Antriol Pabou: Kaminda Djabou
6. Antriol Pariba: Lugá di stashoná outo na Parke Patun Saragosa
7. Playa: Kaya Hermandad i Kaya Jean B Vitte
8. Nikiboko: Sentro di Bario Nikiboko
9. Amboina: Banda di stashon di resiklahe
10. Tera Kòrá: Sentro di Bario Tera Kòrá

E bakinan lo keda henter e wikènt for di djabièrnè 18 di sèptèmber te ku djaluna 21 di sèptèmber 2020. Si e baki ta yen, por fabor pone e shushinan den banda di e baki. Kòrda pone tur artikulo elektróniko manera televishon, frishider i wasmashin den banda di e baki. Riba djaluna 21 di sèptèmber 2020 lo pisa tur e shushinan ku a keda kolektá pa asina nos por haña un bista di kuantu shushi a kolektá den kada bario.

Di e forma aki Selibon ta brinda oportunidat na habitante di e diferente barionan pa nan tambe por aportá na e "Bonaire Clean Up Day".



Kousa no ta konosí ainda

Kas na kandela

KRALENDIJK -- Ayera alrededor di dies pasá di dies a drenta notifikashon di kandela na un kas riba Kaya Korona.

Tabata tin 1 persona den e kas. A transport'é pa hospital pa trato médiko. Su situashon ta stabil.

Kuerpo di bombero a logra paga e kandela i a hasi e kontròlnan di siguridat nesesario. E kousa di e kandela no ta konosí ainda i ta bou di investigashon.







Parti dos di artíkulo di Plataforma Hóbennan Profeshonal

Kon e mucha ku nashonalidat stranhero por bira Hulandes?

KRALENDIJK-- Den e promé parti di e artíkulo aki, skirbí pa Plataforma Hóbennan Profeshonal di Aruba, publiká siman pasá den BONERIANO, a atendé algun forma kon un menor di edat ku nashonalidat strañero por haña nashonalidat hulandes. Den e segundo parti aki lo pone énfasis riba e aspekto kon e yu pa medio di naturalisashon ta haña e nashonalidat hulandes.

Art. 11 RWN 'Rijkswet Naturalisatie) ta menshoná e.o. lo siguiente:

1) E stranhero menor di edat ku ta yu di un mayor ku ta bai haña e nashonalidat hulandes, ta kompartí esaki ku su yu den kaso ku e mayor a pidi pa esaki na momento di hasi su petishon i esaki ta reflehá den e desishon final;

2) Un petishon di un mayor pa kompartí nashonalidat Hulandes ku nan yu menor di 16 aña ta keda otorgá, den kaso ku desde ku entrega e petishon, e yu ta biba na Boneiru, tin atmishon permanente i residensia prinsipal na Boneiru;

3) Den kaso ku e yu tin 16 aña kaba i e mayor ta deseá di kompartí nashonalidat hulandes ku su yu, e yu mester tin por lo ménos 3 aña sin interupshon algun, akseso pa tempu indefiní i residensia prinsipal na Boneiru, promé ku entrega e petishon. Ta otorgá e nashonalidat hulandes solamente si e mucha ta di akuerdo ku esaki i ta dispuesto di hasi un deklarashon di konekshon (verbondenheid);

Insiso 5 di e mesun artíkulo aki ta menshoná ku e stranhero menor di edat, ku ta yu di un mayor ku sí a haña e nashonalidat hulandes atraves di opshon i no kompartí esaki ku e yu na momento ku e desishon final a sali, e yu ya kaba tabata mayor di edat, tòg por haña e nashonalidat Hulandes den e kaso ku:

a. E yu, promé ku e bira mayor di edat, tabata tin por lo ménos 3 aña sin interupshon algun, akseso pa tempu indefiní i residensia prinsipal na Boneiru, promé ku entregá e petishon;

b. Ta otorgá e nashonalidat hulandes si e persona ta di akuerdo ku esaki i ta dispuesto di hasi un deklarashon di konekshon (verbondenheid);

c. No tin motibu pa ninga e petishon aki.

Si tin kualke pregunta por hasi esaki libremente na e di Plataforma Hóbennan Profeshonal na: plataformahobennan-profesional@gmail.com

Alpha Award di FORMA pa Komunikashon di RCN

KRALENDIJK – Fundashon FORMA, djabièrnè, 11 di sèptèmber, a otorgá e premio 'Alpha Award' na Cora Knopper di e sekshon di komunikashon di Rijksdienst Caribisch Nederland. E sekshon di komunikashon a risibí e premio akí, pa e tremendo trabou i esfuerso grandi ku el a hasí pa adaptá informashon di COVID 19, pa asina analfabetonan funshonal tambe por a keda bon informá kiko e por hasi pa kuida su mes i su famia.

Sekshon di Komunikashon di RCN a saka un foyeto tokante COVID 19, ku a adaptá den kolaborashon ku FORMA, pa asina e informashon ta mas fásil pa lesa. Entre otro a usa mas ilustrashon, palabra mas fásil i frasenan kòrtiku. Banda di esaki a pasa informe di e foyeto tambe na radio. E kombinashon di informashon skibí i via radio ta sumamente importante pa e adultonan analfabeto funshonal.

Hasiendo esaki Sekshon di Komunikashon di RCN a logra ku informashon esensial tokante higiena, mantenshon di distansia físiko, por a yega tambe serka e analfabeto funshonal.

Algun aña pasá FORMA a introdusí e Alpha Award, durante e siman di Alfabetisashon. Ku e nominashon prestigioso akí, FORMA ta pone un persona, organisashon òf kompania ku a hasi esfuerso pa kombatí analfabetismo na Boneiru den 'spotlight'. Esaki ta konta tambe pa un persona, organisashon òf kompania ku ta hasi esfuerso pa stimulá partisipashon i emansipashon di analfabetonan funshonal na Boneiru.

FORMA ta felisitá Sekshon di Komunikashon di RCN pa un tremendo trabou!

FORMA: "Ban sigui traha huntu pa logra ku tur siudadano tin akseso na informashon importante."



Riba e portrèt d.r.p.d. Soraida Menshé (FORMA), Cora Knopper (RCN) i Marie Craane (FORMA)

Kon un boneriano a bira grandi na Aruba

Aruba ku apresio grandi pa Hubert (Lio) Booi

ORANJESTAD – Na Aruba tin un apresio grandi pa Hubert (Lio) Booi. Gobièrnu di Aruba a saka un komunikado e siman aki, den kua e apresio ku nan tin pa e boneriano aki ta resaltá. Nan ta konsider'é komo un baluarte di Aruba.

Aña pasa a presentá e buki konmemorativo 'BaluArte' i pa lanta interes den komunidat pa kumpra e buki aki i tin e komo un bon rekuerdo òf regalo, Minister di Kultura semanalmente lo publiká artíkulonan pa prensa di e diferente pioneronan kultural di Aruba ku ta aparesé den e publikashon.

Hubert O. (Lio) Booi d.f.m. a nase na Boneiru dia 25 di yüli 1919, pero a hasi Aruba su pais desde e edat hóben di 18 aña, te pa bira un gran promotor di bida kultural i di Papiamentu.

Segun Hubert Booi, no ta nos kurpa so mester di alimento. "Komo ser humano, nos 'spiritu' tambe mester di alimento i energia. Mester fortifiká nos mes ku konosementu, spesialmente di ekspreshon i manifestashon kultural. Nos mester sigui kultivá nos mes pa huntu nos forma un pueblo kulto, demostrando kariñõ, apresio, amor i rèspèt pa otro."

Kultura

Despues di a traha na un banko komo tenedó di buki (boekhouder), Lio a bira hefe suplente di Ofisina di Turismo i di Arubaanse Voorlichtingsdienst (AVD). Na aña 1963 el a bira hefe di Ofisina di Kultura i Edukashon i for di 1978 te su penshun na 1980 el a traha komo hefe di Instituto di Kultura.

E tabata entre otro kofundador di Arubaanse Kunstkring i miembro di Sociedad Bolivariana. Tambe Lio tabata hunga komedia i skirbi obra teatral, poesia i storia. Su kreatividat den arte semper a keda resaltá, mirando su talento komo pintor outodidáktiko. Un talento ku e no a wanta pa su mes, pero a kompartí ku diferente alumno den su lèsnan di pintura.

Idioma

Komo kosmopólito i bon konosedó outo-didáktiko di idioma, entre otro di e idioma ruso, semper el a keda ku hopi atenshon pa e kultura arubano i amor pa Papiamentu.

Algun di su obranan literario ta 'E Perla di Caribe', un obra teatral musikal di 1955, 'Golgotha', un drama religioso skirbí na 1967, e antologia di poesia i prosa 'Muchila' ku a keda publiká na 1969 i tambe su otro obra musikal, skirbí den e mesun aña e i ku ta 'Amor di Kibaima'.

Den diferente antologia tin obra di Hubert Booi: 'Di Nos' di Pierre Lauffer (1971), 'Cosecha Arubano' (1983), 'De Navelstreng van Mijn Taal' di Anton Claassen (1992), 'Pa Saka Kara' (1998) i den 'Isla di Mi' di Frank Williams (2000).



Rekonosimentu

Lio a risibí diferente rekonosimentu pa su kontribushon kultural valioso, manera e premio 'Cadushi di Cristal' (1999). Na aña 2003 Instituto di Cultura Aruba a nombra e patio di Instituto di Cultura 'Plaza Hubert O. 'Lio' Booi' komo apresio i rekonosimentu pa su trabou amplio riba tereno kultural.

Komo eks-hefe di Instituto di Cultura, Hubert Booi tabata di opinion ku mester tin sufisiente personal i fondo disponibel pa por ehekutá diferente plan.

Lio a toka piano, komponé i pinta te na final. El a fayesé dia 20 di desèmber 2014. El a laga un legado grandi atras komo poeta, pintor, eskritor i músiko.







Mi opinion ta ku bo mester trata di hasi algu pa e lugá aki, nos dushi Boneiru, na lugá di reklamá so. Boso no ta haña ku ta hopi remarkabel ku esnan ku ta grita mas duru i reklamá tur sort'i kos, ta ataká i lastra otro hende, no ta duna niun kontribushon na e isla aki? Sí nan ta kla pa reklamá i kritiká. Ora di BonDoet i otro okashonnan ku tin pa hasi algu pa nan isla, nan ta bria prominentemente pa nan ousensia. Bo no ta mira nan!

***

No ta mihó pa nan usa e energia ku nan ta gasta den krea odio i renkor den e komunidat aki, lanta hende kontra hende, rasa kontra rasa, famia kontra otro, pa hasi algu ku sentido? Òf nan ta di tal forma hinká den otro ku nan mester di negativismo pa alimentá nan pa nan sinti nan mes bon?

***

Mi ke yama danki na e pueblo boneriano pa a sostené e korant aki, BONERIANO, ku ta bayendo su di seis luna di eksistensia. BONERIANO a surgi den un momentu di krísis, kousá pa e pandemia di COVID-19. No tabatin otro alternativa ku di hasi BONERIANO un korant permanente, banda di Extra. Promé grátis, despues pa un preis abou di 60 sèn, alkansabel pa tur saku. Pa luna bo ta saka masoménos 15 dòler pa kumpra e korant aki tur dia. Un preis mas rasonabel no ta posibel. Extra di mes ta keda eksistí banda di BONERIANO pa esnan ku ke mas notisia di e otro islanan.

***

Nan sa bisa ku komedó di webu no sa ki doló galiña ta pasa pa e pone un webu. Asina tambe ku BONERIANO i Extra. E doló den e kaso aki ta sintá den pone e korantnan aki yega Boneiru, spesialmente awor ku a kita e loke nan ta yama 'airbubble' entre Kòrsou i Boneiru. Esaki a pone por ehèmpel djasabra nos no a trese e korantnan aki Boneiru. Pa djasabra awor sí nan lo t'ei, pero tene kuenta ku nan por yega mas lat.

***

Bon pa boso sa ku tras di BONERIANO tin kuater muhé fuerte: Shirley Martis, Davi Janga, Velli Gijsbertha i Josella Martinez. Ludovico Nicolaas ku mi ta guia Davi i Velli pa nan asumí na sierto momentu responsabilidat redakshonal total. Esei ta nos meta! Nos no t'ei pa simia.

***

Èkstra atenshon pa medidanan di prekoushon pa COVID-19

KRALENDIJK—Mester pone èkstra atenshon pa medidanan di prekoushon pa COVID-19 na klínikanan di dòkter di kas i na Huisartsenpost Bonaire (HAP). Awor reglanan nobo ta na vigor, pa prevení mas infekshon na pashènt, bishitante i empleadonan. Komo ku a konstatá un infekshon nobo, mester a traha riba reglanan nobo pa prevení. Tin investigashon ta andando pa wak si tin mas infekshon.

Tur pashènt por akudí na huisartsenpost pa kasonan di emergensia na e orarionan stipulá. Na momentu ku ta bai dòkter di kas i huisartsenpost, mester tin tapa boka i ta pidi pa laba man na momentu ku drenta klínika. Empleadonan di Huisartsenpost tambe mester kumplí ku esakinan ora ku nan mester atendé ku pashèntnan. Pa kumplí ku distansia di 1,5 meter, mester drenta unu pa unu i sobra tin ku warda pafó pa nan turno. Dòkter di kas i Huisartsenpost por atendé pashèntnan via telefon. Por yama Huisartsenpost na 717-0111. Huisartsenpost ta kontá ku bo kolaborashon i bo apoyo den e momentunan difísil aki. Mester yuda protehá salú di pashèntnan, bishitante i koleganan, dor di kòrda otro riba e medidanan aki na momentu ku ta nesesario. Na momentu ku tin keho di grip òf fèrkout, mester keda kas i yama na 0800 0800. Sita nesesario por tuma kontakto ku dòkter di kas den dia, huisartsenpost anochi i fin di siman. Tur hende mester mantené nan mes na instrukshonnan di higiena. Pa hisa resistensia mester keda move, drumi sufisiente i biba salú. Mester protehá bo mes i esunnan rondó di bo i di e manera aki huntu por limitá e kantidat di infekshon naBoneiru.

'Bullshit'; Un palabra malu ku a bira bon

Pa: Bòi Antoin

Palabra malu, palabra sushi, palabra bulgar. Nan a bira asina normal awendia den bo orea i den boka di hopi hende, ku bo no por imaginá bo mes ku un 100 aña pasá ainda, na momentu ku bo ekspresá un 'palabra malu' públikamente, bo tabata haña bo despues pará dilanti korte, Kantongerecht, manera tabata yama esaki e tempu ei na Boneiru. E gezaghebber di e isla mes tabata fungi komo hues.

Den estudionan ku m'a hasi di historia, repasando veredikto den Kantongerecht na Boneiru na fin di siglo 19 pa kuminsamentu di siglo 20, m'a topa ku diferente kaso kaminda siudadanonan di e isla aki mester a presentá dilanti hues pa responsabilisá ekspreshon di palabranan malu ku a sali for di nan boka. Anto hopi bes tabata trata di palabranan ku, awendia, ta zona mashá normal den nos orea. Nan tabata haña but pa e echo aki.

Dekadensia

Pero tempu a kambia. Palabranan ku tabata 'malu' 100 aña pasá, awendia a bira 'palabra bon', palabra i ekspreshonnan aseptá te asta pa lei. Ta aparentemente parti di e dekadensia di norma i balornan den e komunidat aki, algu ku kasi tur dia ta papia di dje, lamentá ku e ta sosodé, pero di otro banda no por nota ni sikiera un intento pa restablesé e kualidat i balornan aki di ántes.

Tin un proseso tumando lugá, segun mi, te asta pa legalisá silensiosamente uso di palabra malu den nos komunidat. Na e konklushon ei bo ta yega si bo tende kuantu hende ta papia palabra malu awendia, komo sifuera esaki ta parti mashá normal di nos bokabulario. Ta parse ku bo mester usa palabra malu pa asina hasi impreshon, mustra kon tòf bo ta.

Riba nivel mundial tambe por mira awendia ku uso di palabra malu, palabra sushi òf palabra bulgar, a bira algu mashá normal. Si bo mira e kanalnan di NPO, ku ta transmití programanan di televishon hulandes, lo bo ripará ku hendenan di e pais ei, ku entretantu a bira tambe nos pais, ta hasi uso di palabra malu konstantemente, anto no den película, sino den programanan di disku-shon i spesialmente den shownan presentá pa kabaretistanan hulandes.

'Bullshit'

Un par di aña pasá un amigu ta 'forward' via e-mail pa mi un artíkulo interesante, den kua por nota ku e aspekto di legalisashon di palabra malu ku m'a menshoná mas ariba, ta sali bon na kla.

Ta trata di e palabra 'bullshit', ku nos tambe sa usa hopi riba nos islanan, e úniko lugánan na mundu kaminda ta papia papiamentu. Na ingles bisá e no ta zona malu, pero si bo mester tradusié na papiamentu i us'é, bo a usa un 'palabra malu'.

'Bullshit' a bira asina komun den bokabulario di hendenan di abla ingles, ku na Gran Bretaña a disidí di legalisá e palabra aki. Pues, segun un dekreto di minister di kultura di e pais e tempu ei, Kim Howells, 'bullshit' no ta un palabra malu mas. E minister no a kaba di lisensiá uso di e palabra aki, ku ya kaba e mesun mainta ei e palabra 'bullshit' tabata skeiru na emisoranan radial na Inglatera.

Bon mirá, banda di 'bullshit', na ingles nan gusta usa e palabra 'shit', loke pa mi ta mas bulgar mes ku 'bullshit', si konsiderá ku otro tipo di 'shit' ta hole mas stinki ku 'bullshit'. Tuma nos mes, hende, komo ehèmpel, ku ta kome tur sorto di porkeria, loke ta reflehá despues den un holó sumamente desagradabel, kasi insoportabel, ora ku nos bai hasi nos nesesidat grandi.

Segun por lesa den un artíkulo di korant, ku a duna atenshon na legalisashon di e palabra 'bullshit' e tempu aya, no ta trata aki di un ekspreshon asina bieu. E promé biaha ku a nota uso di e ekspreshon aki tabata den un karta di 1915 skirbí pa Wyndham Lewis. Poetanan opviamente tabata gusta usa e palabra aki.

Fo'i 1949

Un di e promé ehèmpelnan di e uso di 'bullshit' komo verbo ta data di aña 1949 den un poema. Despues mas poeta i eskritor a kuminsá hasi uso frekuente di e palabra aki, te ku e momentu ku minister Kim Howells aparentemente a haña su mes fòrsá pa disidí di legalis'é.

Na papiamentu nos konosé diferente palabra malu den e direkshon di 'bullshit', di manera ku kisas den futuro, teniendo na kuenta e dekadensia di norma i balornan di kua mi a skirbi mas ariba, lo sali kualké minister di kultura un dia pa legalisá algun di nan. Probablemente ami lo no t'ei mas pa skirbi di esaki, pero manera kos ta bayendo, e ta bai sosodé un dia.

Pero, pa finalisá, mi mester mustra ku pa mi nos papiamentu ta keda si un idioma yen di mi-sterio i pregunta riba kua bo no por haña kontesta. Tuma por ehèmpel e palabra 'hodidu'. Esaki ta un palabra normal, pues no un palabra malu. Bo ta tende konstantemente polítiko, sindikalista i otro personanan bisa ku "situashon ta hodidu", pero e verbo di e palabra aki sí – mi no tin kurashi mes di skirbié pa despues nan no subi mi lomba – ta un 'palabra malu'.

Luiginio Molina:

“No laga nos kultura kai pa nada di mundu”

KRALENDIJK -- “No laga nos kultura kai pa nada di mundu”. Esaki ta un yamada ku Luiginio Molina ta hasi na tur hende ku stima Boneiru, pero spesialmente na hóbennan. Luiginio Molina ta nasé na Boneiru. For di chikitu Luigi tabata toka i kanta den grupo huntu ku su famia. El a kuminsá den Hóben Positivo i awe e ta huntu ku Foyan Boyz pa 1 aña kaba. Semper e mes tabata purba komponé su propio kantikanan i tiki tiki nan tabata bira eksitoso. Su kantika mas resien huntu ku Foyan Boyz ta ‘Mi ta manda’. Luigi a partisipá vários biaha na Rei di tumba. Sèmper e la gusta e ritmo krioyo boneriano.

Tumba

Na 2009 Luigi a partisipá na festival di tumba hubenil pa promé biaha i for di e dia ei e mes a realisá ku e mester sigui ku loke e ta hasi. Pues for di 2009 no tabata tin un aña ku e no a partisipá. E tabata tin kurashi sèmper, pero e promé biaha ku e mester a partisipá e tabatin un tiki miedu, komo ku e tabata esun di mas chikitu.

E siguiente aña, ku tabata na 2010, el a sali rei di tumba kantando ‘E wig di karnaval’, na 2012 ‘Kokoto kokode’, 2017 ‘Waya ke wairu’ i na 2020 ‘K’e forsa di e pueblo’. Tabatin biaha ku el a sali di promé finalista tambe.

Toka instrumènt

Sèmper e tabata toka, e gusta toka mas tantu ku kanta. Na momentu ku e ku su ruman tabata haña lès di muzik na skol, mener mester a duna nan lès apart! Pa motibu ku nan tabata sa bastante kaba.

Luigi por mishi ku diferente instrumènt, loke ku e haña den su man i si e ta saka mas ku dos diferente zonido e ta hasi algu kuné. Nunka e no a para ketu pa siña 1 instrumènt so, pero awor aki e ke kuminsá ku kitara.





Aki nan Luigi a sali rei di tumba na 2010, 2012, 2017 i 2020.

Videoclip

Riba 6 di sèptèmber, Luigi a saka un videoclip huntu ku Foyan Boyz. Esaki yama ‘Mi ta mandá’.

E kantika aki tabata pa bai kanto krioyo kuné, lástimamente ku kanto krioyo a para. Nan a disidí pa grab’é tòg, pero ku un videoclip su tras.

Luigi a skirbi e kantika aki, kòrdando riba su opa. El a skirbié pa motibu ku su opa Luis (Wichi) Molina a fayesé nèt na momentu ku el a sali Rei di Tumba i despues e mester a prepará pa kanto krioyo. Pues el a disidí pa dediká e kantika aki na su opa, asina e por keda kòrdá riba dje pa sèmper i ya e por a partisipá kuné na Kanto Krioyo.

E kantika ta bisa: ‘‘Opachi a mandami.’’ Luigi ta splika ku esaki ta nifiká ku su opa a mand’é pa karga nos kultura. E videoclip ta un clip tradishonal.

Luigi ta urgi hóbennan: “Kòrdá ku ta nos ta e futuro di mañan, no laga nos kultura kai pa nad’i mundu i keda bib’é pa sèmper!”



Luis (Wichi) Molina

Aruba man na kabes

KRALENDIJK— Hospital Horacio Oduber ta man na kabes ku e kasonan di Covid-19. Tin 34 pashènt den e departamento speshal pa Covid i 11 den e departamentu kuido intensivo. Tin mester di tur personal di kuido ku ta laborá den e hospital.

Spesialista di pulmon, Selene Kock a duna di konosé durante un konferensiá di video ku e hospital no por wanta e situashon mas. Motibu di esaki ta falta di personal kualifiká. E médiko a hasi un apelashon na pueblo pa por fabor mantené na reglanan di corona.

Aktualmente Aruba tin 1400 kaso aktivo i 16 persona a fayesé.

A sera temporalmente pa públiko

COVID-19 na Belastingdienst i Duana

KRALENDIJK – Na Boneiru un persona mas a tèst positivo pa COVID-19. E persona akí ku a tèst positivo ta un empleado ku ta traha na e ofisina di Servisio di Impuesto Hulanda Karibense, Belastingdienst Caribisch Nederland (BCN), den sentro di siudat. Pa e motibu akí e servisio a haña su mes fòrsá pa sera e ofisina temporalmente.

Den un komunikado breve e servisio ta partisipá ku despues ku a resultá ku un di su empleadonan den e ofisina akí, a reakshoná positivo riba e tèst di Coronavírùs, ofisina di BCN i Duana ta será temporalmente pa públiko.

Por drenta den kontakto si telefónikamente ku e servisio via +599 715 8585, òf via e-mail, helpdesk@belastingdienst-cn.nl.

Boneiru

Sifranan COVID-19



14 di sèptèmber 2020

Aktivo	Positivo	Rekuperá
3	12	8

Di tèst	Negativo	Den karentena	Fayesé
963	951	59	1

Pregunta tokante vírùs di corona yama 0800-0800

Mas informashon

Gobièrnu di Boneiru



BOSO KOMBERTÍ I APARTÁ

Skritura: Ezekiel 18

“Ma si e malbado bira for di tur su pikánan…”v.21 (BS)

Nan a filma un delinkuente ku a tuma un señora rehen, poniendo un arma riba dje. Polis a persiguié i na dado momento polis a tira i a mat’é. E señora tabata librá ileso i e hendenan ku a presensiá e akto a gosa. Mi ta konfesá ku ami tambe a bira kontentu, pero a sorprendé mi hopi ora ku mi a lesa tantu komentario agresivo i duru. Ningun hende no a spar ofensanan kontra e delinkuente morto; solamente nan a hari i a hasi bofon. Den un bario humilde un kas a pega kandela. E doño no tabata na kas i un grupo di hóben a drenta e kas, i a saka e muebelnan i e artefaktonan pone pafó. Nan a yuda paga e kandela pa evitá ku e kas a kima kompletamente. Ora ku e doño a yega, no solamente el a haña ku nan a skapa su pertenensianan, ma el a indiká ku e hóbennan ku a yuda, tabata konosí komo delinkuente, drogadikto, violento. E no por a yama nan danki, pasobra e no por a kere loke el a mira. E hóbennan ei tabata den proseso di rekuperashon, bibando den un kas pober i bieu, kaminda nan tabata siña kultivá tera, kuida animal. Nan a duna nan un lugá pa keda, kuminda, paña, i prinsipalmente nan tabata siña nan balornan kristian, bíbliko. Awor nan ta hendenan nobo. Finalmente e bisiña a brasa nan bou di yoramentu, loke a impaktá e zona akí di Montevideo. Dios ta bisa den Ezekiel 18: ”Mira, tur alma ta di Mi…” “Si e malbado bira for di tur su pikánan… .e lo biba sigur.” “Repentí i apartá for di tur boso transgreshonnan…”Tira tur boso transgreshonnan...i perkurá pa boso haña un kurason nobo i un spiritu nobo! E kambio akí ta posibel, p’esei no menospresiá ningun ser humano. Maske e kambio akí no tuma lugá, Dios sí ke salbashon di tur hende.

Marcel Legarra, Uruguay

No rechasá ningun hende!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Selebrashon riba Dia di Oma i Opa

KRALENDIJK-- IKC Rinkon Hardin Tia Sus i Kolegio Luis Beltran a selebrá ku algun oma ku opa, wela ku welo. Komo ku djabièrnè 11 di sèptèmber, tabata un dia pa tur e oma i opanan. Muchanan di 0-6 aña a hasi un presentashon mainta pa nan i lidernan tabata baila pa nan. Omanan tambe a duna un presentashon i huntu a kanta bastante kantika di ántes ku e muchanan. Nan tabatin un mainta plasentero.



























FUNDASHON CAS BONAIRIANO

REKORDATORIO
FORMULARIO DI RE-INSKRIPSHON 2020
(TUR BUSKADO DI KAS KU TA INSKIRBI NA FCB)

ENTREGÁ PROMÉ KU 30 DI sèptèmber 2020

Huntu ku e formulario mester entrega:

- **Komprobante di entrada nan (salario, onderstand, penshun, alimentashon) di tur hende ku ta bai biba den kas**
- **Kopia di ID**
- **Kopia di buki di matrimonio òf buki di famia**



KORDA KU PA BO KEDA AKTIVO RIBA LISTA MESTER ENTREGA DATOS TUR AñA.

Si Bo no a risibí Bo formulario na kas, pasa buska unu libremente na nos ofisina òf mail na woondiensten@fcbinfo.org

Si e formulario ta kompletu, por hink'e tambe den nos "brievenbus"

Un boka bisa otro!
Abo a trese di Bo kaba?

Nos tei pa sirbi Bo

Fundashon Cas Bonairiano | Kaya Korona 5 | P.O. Box 334 | Kralendijk, Bonaire Caribisch Nederland
Telf. 717-8042

VACATURE



OPENBAAR LICHAAM BONAIRE

Concerncontroller

Het openbaar lichaam Bonaire (OLB) is op zoek naar een concerncontroller. Dit is een nieuwe functie binnen het OLB. Op basis van het vastgestelde Control-Beheermodel dient invulling gegeven te worden aan interne beheersing en het zorg dragen voor voldoende checks en balances in de organisatie.

De doelen voor de eerst komende jaren zijn gericht op het realiseren van afspraken uit het Bestuursakkoord en doelen uit het Bestuursprogramma 2019-2023 "*Van ons allemaal, door ons allemaal en voor ons allemaal*".

WAT GA JE DOEN?

Als concerncontroller houd je toezicht op de rechtmatigheid en doelmatigheid van de bedrijfsvoering op strategisch, tactisch en operationeel niveau. Je legt binnen de planning & control cyclus de verbinding tussen de strategie enerzijds en de allocatie van middelen anderzijds. Vanuit je aandachtsgebieden treed je op als integrale adviseur van zowel directies als het bestuurscollege. Daarbij leg je verbinding tussen beleid en beschikbare financiële middelen.

Daarnaast fungeer je als sparringpartner en coach van het bestuurscollege en management. Je bevordert onder andere doelmatigheid en rechtmatigheid in het zijn van een lerende organisatie. Ook agendeer je waar nodig nieuwe ontwikkelingen en daaruit voortvloeiende governance vraagstukken.

WAAR MOET JE MINIMAAL AAN VOLDOEN?

Om deze functie en bij behorende taken en opdrachten naar behoren uit te kunnen voeren beschik je minimaal over een WO-diploma, bij voorkeur Bedrijfseconomie of Bedrijfskunde en heb je minstens 7 jaar werkervaring op het gebied van strategisch control in een vergelijkbare, complexe politiek-bestuurlijke omgeving.

Je weet vanuit analytisch vermogen het overzicht te bewaren en beschikt over een actuele en moderne managementstijl, waarmee je op een inspirerende wijze vorm weet te geven aan de functie. Je bent betrouwbaar, innoverend, omgevingsbewust, organisatiesensitief, discreet en kan effectief omgaan met conflicten.
Naast het beheersen van de Nederlandse taal is het beheersen van Papiamentu een pré.

Het salaris bedraagt minimaal $ 4.660,- (aanloopschaal 13) maximaal $ 7.380 (functieschaal 15).

GEÏNTERESSEERD?

Stuur je sollicitatiebrief samen met een CV uiterlijk **22 september 2020** naar het Bestuurscollege van het openbaar lichaam Bonaire, t.a.v. Afdeling P&O, Plasa Reina Wilhelmina 1, Kralendijk, Bonaire.
Bij voorkeur ontvangen wij je sollicitatie per email: solliciteren@bonairegov.com.

Voor nadere informatie kan je contact opnemen met wnd. algemeen directeur Marion Gherbaz of P&O-adviseur Gamily Manuela.

Marion Gherbaz
+599 715 5331

Gamily Manuela
+599 715 5530 ext.2113



E STORIA DI 'HILMA HOOKER'

Pa: Bòi Antoin

Donato Blasinni

Masoménos dos siman promé ku Hilma Hooker a yega Boneiru, pa ta presis 26 di mei 1984, un empresario di Aruba, Donato Blasinni (nòmber fiktisio), tabata na Boneiru, pa hasi preparashon relashoná ku e biahe di Hilma Hooker pa e isla aki. Blasinni a nase na Italia, pero a establesé na Aruba, na unda el a kuminsá ku un restorant ku tabata bende kuminda di laman, esta 'The New Marina Pirata Sea Food Restaurant', ubiká na Spaans Lagoen.

Blasinni a drenta den kontakto ku Farouk Odalis (nòmber fiktisio), e tempu ei komersiante na Boneiru. Oswaldo Croes ((nòmber fiktisio), un amigu di Farouk bibá na Aruba, a yega di pone Donato Blasinni den kontakto ku Farouk Odalis den pasado. Farouk Odalis durante un periodo basta largu a operá barkunan ku tabata nabegá entre Colombia pa e islanan ABC, tambe entre e islanan mes.

E dia ei, esta masoménos dos siman promé ku Hilma Hooker a aparesé den bahia di Kralendijk, Farouk Odalis a bai yag den mondi huntu ku Sergio Ramirez (nòmber fiktisio), funshonario di Duana na Boneiru. Semper Farouk Odalis tabata konosí komo un persona ku tabata gusta yag riba para den mondinan di e isla aki. E dia ei nan a bai buska tambe heru bieu den mondi.

Yegando Restorant Zeezicht banda di 3'or di atardi, Farouk Odalis a bin tende ku un hòmber tabata busk'é. A bin resultá ku e hòmber aki tabata Donato Blasinni, kende tabata kompañá pa un dama atraktivo di masoménos 30 aña di edat. Ramirez no tabata konosé Blasinni.

"Farouk a mustra mi un hòmber ku, segun el a bisa mi, e konosé. El a baha for di su pikòp pa saludá e hòmber i a bisa ku e lo regresá despues. Nos a sigui kore e ora ei bai e barku Gregory mará na waf, na unda nos a baha e heru bieu ku nos a haña den mondi e dia ei. Despues nos a kore bai e kas di Farouk na Playa Pariba, kaminda el a kambia paña pa despues regresá Zeezicht. Farouk a bisa ku e lo sera mi konosí ku e hòmber ku nos a kaba di topa banda di e restorant aki". Deklarashon di Sergio Ramirez hasí na e funshonario polisial George (Chucho) Maduro riba djaluna 11 di yüni 1984.

Enkuentro na Zeezicht

Bèk na Restorant Zeezicht, Farouk a sera Sergio Ramirez konosí ku tantu e hòmber komo e muhé, ku Ramirez a kalkulá tabatin 26 aña di edat. Farouk a kalkulá su edat mas haltu, esta 30 aña.

Na Zeezicht e kuater personanan aki a sinta kombersá riba tópikonan ménos interesante, pa despues Blasinni bai "to the point". El a splika ku e ta doño di un barku ku tabata yegando Boneiru den e dianan benidero. E no tabata sa e fecha ainda, pero a splika ku e barku ta bini di Trinidad. El a pidi Farouk Odalis ku si e por a hasi algun trámite p'e relashoná ku e barku aki na momentu ku e yega Boneiru. Entre otro lo mester a hasi trabounan di las na bordo di e barku. Tabatin problema ku un di e mastnan.

Farouk Odalis, un persona bon konosí na Boneiru pa loke ta trata servisio i fasilidatnan tékniko, a duna Blasinni di konosé ku esaki no tabata problema. Tabatin posibilidat na Boneiru pa hasi e reparashonnan nesesario na e mast.

E dama den kompania di Blasinni no tabata bisa masha kos. Pero na momentu ku e papia, por a nota ku anke e tabatin aparensia di un latino, e tabata dominá Papiamentu kompletamente bon. Esaki a pone Farouk Odalis konkluí ku tabata trata di un antiano i no latino.

Sergio Ramirez, kontrario na loke Farouk a bisa, a duna di konosé ku e muhé den e kombersashon tabata papia solamente ingles. El a komprondé for di e kombersashon ku tantu Blasinni komo e dama lo bandoná Boneiru mesun dia. Farouk a pidi Sergio Ramirez pa hasié un fabor, esta pa hiba e dama Aeropuerto Flamingo, di manera ku e por a regla nan pasashi na bali di ALM. Farouk a duna Ramirez su yabi di pikòp i el a hiba e dama aeropuerto, kaminda e dama a risibí e dos tarhetanan pa abordá avion.

Reparashon na barku

Sergio Ramirez den deklarashon na Hoofdagent Chucho Maduro: "Na momentu ku nos a regresá Zeezicht, m'a nota ku Farouk tabata den un kombersashon profundo ku e hòmber en kestion i mi por a komprondé ku nan tabata papiando tokante un barku. Anke ku no tabata mi asuntu direktamente,



Un bon bista di e saku i kahanan konteniendo mariwana.



Aki por mira Hilma Hoker na waf di sùit.

mi a drenta e kombersashon i a komprondé ku Blasinni tabatin un barku biniendo Boneiru for di Trinidad. M'a puntr'é kon grandi e barku ta i el a kontestá ku no tabata un barku dje grandi ei. For di e kombersashon entre Farouk i e hòmber, m'a bin komprondé ku tabatin problema ku un dje mastnan di e barku i tambe ku mester a hasi sierto trabou na tapa di e bodega. Ta parse ku Blasinni kier a laga hasi e trabounan di reparashon na Boneiru, komo ku aki e trabounan ei lo a sali mas barata. E hòmber no a menshoná nòmber i otro detayenan di e barku."

Ramirez, siendo duanero, no tabata deskonosí ku e sektor marítimo di Boneiru. Asina, a base di su funshon, e tabata sa ku e tempu ei Antilles International Salt Company (AISCO) tabata buskando barku pa transportá salu pa eksterior. Tendiendo di Blasinni ku no tabata trata di un barku asina grandi, el a puntra e Italiano ku si no tabata un bon idea pa, unabes e barku ta na Boneiru pa trabounan di reparashon, e negoshá ku Paul Heuvelhak, gerente general di AISCO, tokante posibilidat pa transportá salu.

Blasinni no a haña esaki un mal idea. Farouk a bisa Blasinni ku e no mester preokupá pa buska un agente na Boneiru pa e barku, komo ku e mes lo atendé e trámitenan aki. Ramirez lo yud'é ku "inklaring" i "uitklaring" di e barku.

Farouk Odalis a proponé Blasinni pa drenta negosashon ku Paul Heuvelhak (nòmber fiktisio) tokante e negoshi di salu.

Doño

For di e kombersashon ku Donato Blasinni, Ramirez a komprondé ku e hòmber aki tabata doño di e barku. Blasinni a bisa ku kisas e barku tabata na kaminda kaba pa Boneiru. Sergio Ramirez no a sospechá ku tabatin algu ilegal ku e barku aki. E no tabatin niun sospecho kontra Blasinni, ku a presentá i profilá su mes komo un persona korekto.

Den e kombersashon ei ainda Blasinni no a menshoná nòmber di e barku na Farouk Odalis i Sergio Ramirez. Mesun dia, no masha ratu despues di e enkuentro na Restorant Zeezicht, Blasinni a sali den kompania di e dama pa Aruba, en todo kaso esei Odalis a dedusí for di e kombersashon.

Masoménos 11 dia despues, djamars 5 di yüni, Farouk Odalis ta yega Boneiru for di Kòrsou, na unda el a bai atendé algun asuntu di negoshi, i a mira un barku ankrá den bahia di Kralendijk. Esaki a hala su atenshon, sigur komo empresario aktivo den sektor marítimo, pasobra barkunan no sa tira anker masha den e bahia aki. Normalmente nan ta bin mara na waf òf tabata keda kapia sperando riba lugá pa nan mara na waf.

Na momentu ku Odalis a mira e barku, el a pensa ku kisas esaki tabata e barku di kua Donato Blasinni a papia masoménos dos siman promé sintá na Restorant Zeezicht. Pero e no tabata sigur.

Listramentu

Sergio Ramirez den deklarashon na polis: "Riba dia 5 di yüni 1984 pa masoménos kuartu pa seis di atardi e barku Hilma Hooker, nabegando bou di bandera kolombiano, a drenta bahia di Kralendijk. Informashon ku mi a risibí, komo duanero, tabata indiká ku entre otro e barku tabata konfrontá problema ku su motornan. Komo ku e kapitan no tabata sa ken ta agente di e barku na Boneiru, tampoko ken tabata e doñonan, m'a disidí di hasi un kontròl na bordo di e barku aki huntu ku e personal di Duana ku ta kai bou di mi. Huntu ku personal di polis nos a subi na bordo, kaminda e kapitan a informá ku e tabata konfrontando problema ku motor di e barku. Na e momentu ei ainda mi no tabata sa ku e barku Hilma Hooker tabata e mesun barku ku Donato Blasinni a referí n'e den e kombersashon di dia 26 di mei 1984 na Restorant Zeezicht".

Un detaye ku a hala atenshon di Ramirez, ta e echo ku un dje tripulantenan di Hilma Hooker a bisa ku na Boneiru nan lo a topa ku un hòmber italiano ku snòr i ku e persona ei tabata responsabel pa e barku.

Despues di a kumpli ku su tarea komo selador na bordo di e barku, listrando den tur huki, Ramirez a topa ku su amigu Farouk Odalis riba tereno di haf, kende a puntr'é ku si el a kaba ku su trabou pa "klaar in" e barku. Sin sa ku Odalis tabata referí na Hilma Hooker, Ramirez a puntra Farouk di kua barku e tabata papia. Farouk na e momentu ei a informá ku Hilma Hooker tabata e barku di kua nan a papia ku Donato Blasinni dos siman promé na Zeezicht.

Ramirez a bisa Odalis ku enbèrdat e tabata na bordo di Hilma Hooker, pero no pa hasi "inklaring", sino pa hasi un kontròl na bordo huntu ku outoridatnan polisial. Esaki tabata djaweps 7 di yüni 1984.

Farouk tabata sa

Farouk Odalis, promé ku polis i duaneronan a subi na bordo di Hilma Hooker, tabata sa kaba ku esaki tabata e barku di kua Blasinni a papia dos siman promé. Pero Odalis no a informá Ramirez di yegada di e barku.

Un dia promé, djarason 6 di yüni 1984 tra'i mèrdia, Farouk Odalis tabata bayendo kas na momentu ku un taksista a dun'é señal pa para riba kaya. Na momentu ku el a para, Farouk a bin ripará ku Donato Blasinni tabata sintá den e taksi banda di e shofùr. Blasinni a paga e taksista i a subi den e pikòp di Farouk i huntu nan a bai Zeezicht, ku a hunga un papel importante den e kaso aki, pa papia. Sintá den veranda di e restorant aki Blasinni a bisa Odalis ku e barku di kua nan a kombersá dos siman promé den e mesun restorant, tabata den bahia di Kralendijk. El a mustra Farouk Odalis e barku Hilma Hooker, ku Farouk a mira e dia promé kaba i a kalkulá ku kisas tabata e barku ei enbèrdat. Ta parse ku e barku tabatin algun dia kaba den besindario di Klein Boneiru.

Donato Blasinni a splika Farouk ku e barku a konfrontá problema ku motor i ku lo mester a tou esaki hiba haf. Nèt na e momentu ei Raymond Jones (nòmber fiktisio), supervisor di e toubotnan di BOMAS, un kompania di BOPEC, a pasa dilanti Restorant Zeezicht i Farouk a yam'é. Farouk a sera Raymond konosí ku Donato. Farouk a puntra Raymond ku si e por a regla pa tou Hilma Hooker trese waf, sin kobra pa esaki. Jones a keda pa bai wak kiko e por a hasi.

Inventario di museo na Saba na benta

KRALENDIJK -- 'Dutch Museum' na Saba tin su portanan será for di 15 di mart último. Por parse manera ku ta problemanan relashoná ku Covid ta kousa di esaki, pero tin un otro motibu pakiko e museo aki ta será. Asina René Caderius van Veen, (78) propietario di e kolekshon di museo a duna di konosé. Lo pone e inventario na benta.

Despues di `lease` 10 aña largu, propietario merikano di e kas tradishonal den e bario Windwardside , ta bai pone e kas na benta. Desafortunadamente no ta tin otro lokalidat riba e isla ku ta grandi i atraktivo sufisiente pa fungi komo museo. Tampoko no por haña un depósito pa por akapará tur e loke tin den e museo, ku ta komprendibel si mira ku a transportá tur loke tin den e museo den un kònteiner di 40 pia di Hulanda pa Saba.

Benta

Tanten ku no haña un solushon, sea den forma di un lokalidat nobo òf depósito pa tur muebel i otro artefakto, e propietario no ta mira otro alternativa ku di bende loke tin na antigwedat . Loke no logra bende, manda bèk Hulanda.

Tur artefakto ta di e periodo 1600 pa 1850 i ta kolekta na Hulanda. Solamente un pòchi di terracotta ta prosedente di Saba . Probablemente esaki tambe ta data di siglo 18.

Komo ku mayoria muebel ta prosedente di Hulanda, a yama e museo `Dutch Museum`, pero e pòchi di terracota a bira e motibu ku van Veen semper ta kuminsá su guia turístiko tokante sklabitut, trafikashon di katibu i trahamentu riba plantashi.

"A kolektá hopi pelíkula i material di `power point` pa presentá e tópiko aki. Énfasis ta keda riba e echo ku sklabitut na Saba tabata di un karakter sosial spesífiko", Van Veen ta sigui splika.

Mas importante

"Mas importante sinembargo ta e presentashon di e relashon entre Saba i e otro islanan ariba i di otro banda `West Indische Compagnie` i Hulanda den periodo di 1640 pa 1850. E kantidat di antigwedat ta loke ta impreshoná mayoria bishitante. I no ta pa broma, pero e museo sigur tabata un di esnan úniko den Karibe", René van Veen ta konta.

Direktor i konservador di e museo a organisá e promé eksibishon na 2011 den e promé aña ku el a bai biba na Saba. Tabata trata di un eksibishon di mosaiko hulandes di e periodo di 1601 pa 1900. Na desèmber 2011 a sigui un eksibishon di antigwedat, mas tantu religioso, buki imprimí den periodo di 1640 pa 1770. Despues a sigui un eksibishon di kanchi (Saba lace) datá di 1800 pa 1900 i tabata inkorporashon ku `Saba Lace Ladies.`

Eksibishon

René van Veen a splika ku solamente na 2014 a eksponé henter e kolekshon di e museo. Muebel , tapeit, zjangilié, kuadro, spil, porselana chines i hopi mas. E museo ta miembro di `International Council of Musem`(ICOM), ku ta úniko pa un solo museo den Karibe.



Ta tristu ku mester bai bende práktikamente henter inventario. E kolekshon tabata pertenesé na René su wela, Nia Caderius Van Veen-Steenhoff. Parti di e kolekshon Nia a heredá di su mayornan. Nan tabata seyá den bodega di su kas na Arnhem, Hulanda, pero nazinan aleman a hòrta nan durante operashon `Market Garden`na 1944. Otro parti a keda evakuá di Leeuwaarden pa Friesland, den e parti nort di Hulanda. Despues di segundo guera mundial, Nia a kuminsá kolektá antik atrobe.

Herensia

René van Veen na edat yòn a heredá e amor pa antik for di su wela. Na edat di 4 aña el a bishitá tienda di antigwedat i tabata permití di bisa loke e tabata gusta i kiko no . Tur esakinan el a heredá despues di morto di su wela.

Dies aña pasá, despues ku un matrimonio di 40 aña a resultá den divorsio, René a muda di Hulanda pa Saba. El a ofresé algun opheto na su yunan, pero nan a tuma djis un parti chikí di e kolekshon . Pa por a mantené tur kos huntu a hinka nan den un kònteiner di 40 pia manda Saba.

René van Veen: "Si hendenan ke kumpra parti di e kolekshon mi ta ok ku esei. Apesar ku ta parti di historia di un kolekshon for di 1600 pa 18500 i ku ta kompartí historia di Saba i Hulanda, ku tambe ta datá for di 1640."

Un página ku henter inventario ta optenibel riba e wèpsait www.museumsaba.com/ SALES/index.html.

Mensaje de la Virgen María Reina de la Paz del Medjugorje, Agosto 25, 2020

"Queridos hijos! Este es un tiempo de gracia. Estoy con ustedes y los llamo nuevamente, hijitos: regresen a Dios y a la oración hasta que la oración se convierta en alegria para ustedes. Hijitos, no tienen futuro ni paz mientras en su vida no inicie la conversión pesonal y un cambio hacia el bien. El mal cesará y la paz reinará en sus corazones y en el mundo. Por eso, hijitos, oren, oren, oren. Estoy con ustedes e intercedo anti mi Hijo Jesus por cada uno de ustedes. ¡Gracias por haber respondido mi llamado!" **08/25**



E buki di Njoka (31)

Het laatste gedeelte van de weg kon hij niet meer lopen — hij kroop vooruit — hij was geen vlugge slang meer.
Kruipend kwam hij in Toera. 't Was al donker.

Njoka gered.

De Missionaris bad die avond weer in zijn kerkje bij Jezus.
Lang en vurig bad hij voor zijn kinderen. Hij bad ook voor de arme, zieke negers, en vooral voor de stervenden.
Eindelijk stond hij op, ging 't kerkje uit, en sloot de deur. Opeens hoorde hij zacht kuchen.
Hij keek in 't donker om zich heen — en 't was of hij iets over de grond zag kruipen, langs de wand van 't kerkje.
De Missionaris keek scherper — nu zag hij een donker lichaam, dat langzaam voortbewoog.
De Missionaris voelde zijn hart kloppen, zieke neger zou zijn, die bij hem om hulp kwam.
Hij vroeg : „ W i e zijt gij ? en wat doe je hier ?"
Een heel zwakke, bange stem zuchtte : „Pater — Pater — doop mij — doop mij."
„ W i e zijt gij dan ?" vroeg de Missionaris.
„ Ik ben — Njoka — Pater — ach Pater — doop mij — ik ga sterven."
De Missionaris voelde zijn hart kloppen.
Njoka, zijn jongen ! Njoka, waar hij zo veel voor gebeden had !
De Pater dacht niet aan zijn ondankbaar heengaan — neen, hij voelde zich gelukkig, nu hij was teruggekeerd — nu hij hem kon helpen, kon redden.
En hij boog zich naar Njoka, en zei teder:
„Njoka, 't is goed, dat je teruggekomen zijt. Wees niet bang, Njoka, mijn jongen. Kom, ik V/il je helpen !"
De Pater hoorde hem zuchten, en toen zei Njoka zacht : „Pater — u zijt goed — u zijt goed !"
De Missionaris zei dadelijk : „Njoka, O. L. Heer is goed —• die heeft je hier laten komen. — Ja, Njoka, hier in 't kerkje heeft Jezus altijd gewoond — en Jezus heeft je gewacht en nu is Jezus blij, dat je terug gekomen zijt — Jezus wil je helpen — en je redden — vrees nu niet."
Njoka zei : „Ik was slecht — Pater — ik ga sterven — doop mij, dat ik nog — in de Hemel kan komen."
De Missionaris zei : „Kom, Njoka, in ons ziekenhuis, daar zult ge rusten — daar zal ik je dopen — en helpen naar de Hemel te gaan."
De Missionaris hielp hem naar 't kleine ziekenhuis.
— O, nu zag de Pater, hoe erg ziek hij v/as. Hij kon helemaal niet meer gaan. In 't ziekenhuis verzorgde de Pater hem, als was hij altijd een trouw kind geweest.
Hij ging naast Njoka's mat zitten. Hij praatte zo goed en zo vol liefde met hem. — Hij leerde hem alles, wat hij moest weten, om gedoopt te ' worden. Njoka was bijna alles vergeten. Nu luisterde hij weer graag naar die goede blanke man, die zo veel van hem hield.
De Pater bad zachtjes met hem.
Midden in de nacht zei Njoka : „Pater, ik ga sterven, doop mij."
De Pater zag, dat hij zou gaan sterven, en hij doopte hem.



Toen Njoka gedoopt was, voelde hij zich blij en gelukkig.
Met dankbare ogen keek hij de goede blanke aan — spreken kon hij niet meer. En öen paar minuten later stierf hij.
De Missionaris knielde bij Njoka neer. In zijn ogen waren tranen — geen tranen van droefheid om de dood van zijn jongen — maar tranen van geluk, omdat de ziel van Njoka gered was voor O. L. Heer. Dankbaar keek de Pater naar omhoog, en zei :
„O, God, ik dank U, dat Gij de gebeden van mij en van mijn kinderen verhoord hebt. Ik dank U, dat Gij deze afgedwaalde teruggebracht hebt. Ik dank U, dat Gij Njoka gered hebt."



Dushi tempu bieu



Roi di Cor durante yobida fuerte na Boneiru den añanan setenta. (Kolekshon René Spierings)

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

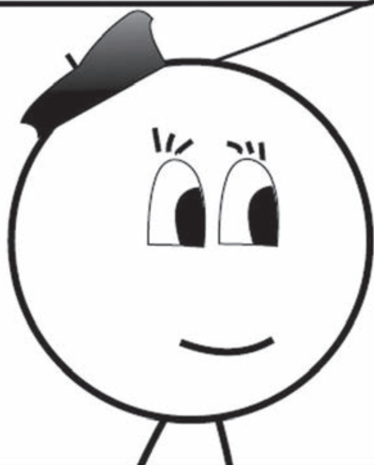
Djarason 16 Sèptèmber 2020

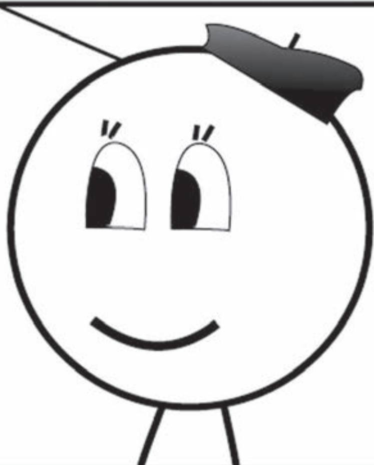
12:00 Dokumental: Buriku-Patrimonio di Boneiru
14:00 Aki Boneiru: Tutti Frutti na Posada para mira
16:00 Herensia: Walter Hellebrand Parti 1
17:00 Aki Boneiru: 48 hour film project 2019
19:00 BAPA: Alvin 'Tio Ali' Inecia
20:00 Aki Boneiru: Gielmon (Funchi) Egbregts
21:00 Herensia: Macario Rufino (Rofin) Anthony
22:00 BAPA: John Soliano
23:00 MNB: Aletta van Beeck

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





Hendenan di Boneiru

LALÁ



E fam Josepa, Josefa òf Josephia ta un dje famnan mará na Nikiboko. Pero den Antriol tambe tabatin e fam aki den pasado, anke no na kantidat grandi. Un dje personanan aki tabata: Domingo Augustin Josepa. No ta konosí ku si e tabatin relashon familiar ku Nikiboko. Domingo Augustin Josepa tabata konosí bou dje nòmber di kariño Lalá. E tabata biba na Antriol nr. 569 den un kas chikitu pegá ku Progreso Supermarket. Djis pegá ei tabatin un tienda di tabla di e konosido komersiante Chandi Frans, Chandi Sigá.

Lalá ta un dje hendenan ku kisas, si no tabata pa e buki aki, nunka mas niun hende lo a tende di dje òf mira su foto. Lalá ta un persona ku a biba ketu i a muri ketu. E no tabata kasá i no tin desendiente. E úniko yu ku e tabatin, yamá Kachan, a muri hopi tempu pasá.

Lalá a nase dia 28 di ougùstùs 1901. E no por a lesa ni skirbi. Ku un krus el a marka su buki di trabou. "Daar de houder van dit boekje niet kan schrijven stelt hij een kruisteken", manera e ámtenar a skirbi. Durante su bida Lalá a traha na bordo di práktikamente tur e balandranan ku a nabegá den e periodo di 1920 pa 1965 masoménos entre Kòrsou i Boneiru. Entre otro e barkunan Stormvogel di Martins Felida, Zephir di Julio Martijn, America di Alejandro Janga i India di famia Debrot, despues Beaujon, doñonan di Slagbaai.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Josella Martinez

Francisco: Buska e bon komun ta mishon di tur kristian

Siudat di Vatikano

Riba e mainta di djarason 9 di sèptèmber a tuma lugá e Oudiensia General di Papa Francisco ku presensia di fielnan, ku a bini di Italia i di diferente partinan di mundu. Ta e di dos ku nan ta tene riba e Patio di San Dámaso.

Durante e katisashi, Papa Francisco a referí su mes na e hecho di ku e tempu akí den kua komo humanidat nos ta enfrentá e pandemia di Covid-19, lo por ta momento oportuno pasobra "nos por sali mihó si nos tur huntu buska e bon komun, si nos hasi lo kontrali, nos lo por sali pió". Tambe e ta laga nota ku hopi realidat ta menasá e búskeda akí i ta nombra algun: "tin esun ku ke apropiá di posibel solushon, manera den e kaso di bakunanan" otronan ta krea divishon pa buska bentahanan "ekonómiko òf polítiko, kreando òf oumentando konfliktonan", meskos ku manera tin otronan ku "no ta interesá den sufrimentu di otronan".



Papa Francisco.

E kontesta kristian

Papa Francisco ta suprayá ku "E kontesta kristian pa e pandemia i pa e konsekuente krísis sosioekonómiko ta basá den amor, riba tur kos e amor di Dios ku semper ta presedé nos (cfr *1 Jn* 4, 19). E ta stima nos promé i ta presedé nos den amor i den solushon. E ta stima nos inkondishonalmente, i ora nos risibí e amor dibino akí, e ora ei nos por kontestá den forma paresido".

Francisco ta insistí den e kontesta riba e amor di Dios: "Ami no ta stima únikamente esun ku stimami (…) sino tambe esnan ku no stimami". Ta pesei e ta afirmá ku forsa "stima tur hende inkluso enemigunan. Esaki ta e sabiduria kristian. Ta e punto mas haltu di santidat, laga nos bisa asina ku stima enemigu no ta fásil, e no ta fásil. Sigur ku e ta difísil, lo mi bisa ku e ta un arte! Pero ta un arte ku por ser siñá i mehorá. E amor berdadero, ku ta hasi nos fèrtil i liber, semper ta ekspansivo i inklusivo. E amor akí ta kura, sana i hasi bon".

Dimenshonnan di amor

Francisco a afirmá ku amor no ta limitá su mes na relashonnan entre dos òf tres persona, òf na amigu, òf na famia. "E ta inkluí relashonnan síviko i polítiko (cfr *Katisashi di Iglesia Katóliko [KAT]*, 1907-1912), inkluso e relashon ku naturalesa (Enc. *Laudato si' [LS]*, 231). Komo ku nos ta sernan sosial i polítiko, un di ekspreshonnan mas haltu di amor ta presisamente e esun sosial i polítiko, desisivo pa e desaroyo humano i pa enfrentá tur tipo di krísis (*ibid*., 231)".

Frutanan di amor

Profundisando den lógika di amor den bida di e kristian, Francisco a afirmá: "Nos sa ku amor ta krea fruta den famianan i amistatnan; pero ta bon rekordá ku e ta krea fruta tambe e relashonnan sosial, kultural, ekonómiko i polítiko, permitiendo nos konstruí un "sivilisashon di amor", manera san Pablo VI tabata gusta bisa i, siguiendo su stapnan, san Huan Pablo II. Sin e inspirashon akí, e kultura di egoismo, di indiferensia, di distanshamentu ta prevalesé. Ku ta tira afó loke mi no ta stima,òf loke ami no por stima òf esnan ku parse mi inútil den sosiedat.

Awe den entrada un pareha kasá a bisa nos: "Resa pa nos pasobra nos tin un yu hòmber retardá". Mi a puntr'é: "Ki edat e tin? - Hopi – I kiko boso ta hasi? – Nos ta kompañ'é, nos ta yud'é ". Henter un bida di mayornan pa e yu retardá akí. Esaki ta amor. I e enemigunan, e oponentenan polítiko, inkluso den nos opinion, ta parse di ta polítikamente, sosialmente retardá. pero nan ta parse di ta. Dios sa si nan ta òf nò. Pero nos mester stima nan, nos mester dialogá, nos mester konstruí e sivilisashon di amor akí, e sivilisashon akí polítiko, sosial, di unidat di henter humanidat. Lo kontrali , guera, divishon, envidia, inkluso guera den famia: pasobra amor inklusivo ta sosial, e ta familiar, e ta polítiko... amor lo dominá tur".

Papa a kontinuá desaroyando e idea di e frutanan di amor ora el a insistí: "Coronavirus ta mustra nos ku e berdadero bon pa kada un ta un bon komun i, visevèrsa, e bon komun ta un berdadero bon pa e persona (cfr *KAT*, 1905-1906). Salú, ademas di individual, ta tambe un bon públiko. Un sosiedat sano ta esun ku ta kuida salú di tur hende. Un vírus ku no konosé barera, frontera òf distinshon kultural i polítiko mester ser konfrontá ku un amor sin barera, frontera òf distinshon".

Pa enfrentá e vírus akí, Francisco ta afirmá, ku por generá "strukturanan sosial ku ta animá nos pa kompartí mas ku pa kompetí, ku ta permití nos inkluí esnan mas vulnerabel i no deskartá nan, i ku ta yuda nos pa ekspresá lo mihó di nos naturalesa humano i no lo pió".

Papa ta atvertí riba e peliger di ku e solushonnan pa e pandemia ta karga e marka di egoismo i ta insistí: "kisas nos por sali di e coronavirus, pero di bèrdat no di e krísis humano i sosial ku e vírus a resaltá i asentuá. Por tantu, kuidou ku konstruí riba santu (cfr *Mt* 7, 21-27)! Pa konstruí un sosiedat sano, inklusivo, hustu i pasífiko, nos mester hasié riba e baranka di e bon komun. E bon komun ta un baranka. I esaki ta tarea di tur hende, no únikamente di algun spesialista. Kada siudadano ta responsabel di e bon komun".

Un sosiedat sano ta esun ku ta enkargá su mes ku salú di tur hende.

Francisco a suprayá ku "e coronavirus ta mustra nos ku e bon di kada un ta un bon pa tur hende, ku salú di kada persona ta tambe un bon públiko. Ta pesei, un sosiedat sano ta esun ku ta tuma na su enkargo salú di tur hende".

Ta pesei, e kontesta pa e pandemia akí ta inkluí un dimenshon personal i otro sosial: "Si kada un pone di su parti, i si no ta laga ningun hende afó, nos lo por regenerá bon relashonnan na nivel komunitario, nashonal, internashonal i tambe den armonia ku e ambiente (cfr *LS*, 236). Loke bo ta hasi den famia, loke bo ta hasi den besindario, loke bo ta hasi den e pueblo,

loke bo ta hasi den e gran siudat i internashonalmente ta mesun kos, ta e mesun simia ku ta krese, krese, krese i duna fruta. Si den famia, den besindario bo ta kuminsá ku envidia, ku e lucha lo ta guera na final. En kambio, si bo kuminsá ku amor, ku kompartí amor, ku pordon,lo ta amor i pordon pa tur hende. Asina den nos gestonan, tambe den esnan mas humilde, lo bira visibel algu di e imáhen di Dios ku nos ta karga den nos, pasobra Dios ta Trinidad di Amor. Dios ta amor, ta e definishon mas bunita di Dios ku tin den Beibel. Ku su yudansa, nos por sana mundu trahando nos tur huntu pa e bon komun".

Na ora di terminá e katisashi, Papa a saludá e peregrinonan di lenga spañó i a pidi Dios pa "E yuda nos pa kultivá e birtut di karidat, a medio di gestonan di ternura i serkania ku nos rumannan. Asina, ku su yudansa, nos lo por sana mundu, trahando uní pa e bon komun, pa e bon di tur hende".

Medidanan di Higiena konforme dekreto di Obispu emití dia 1 i 14 di Mart 2020



1. No ta risibí e santa hostia riba lenga, sino den man.
2. Solamente saserdote selebrante ta tuma e Sanger di Kristu for di e kális, tur sobra e persona ta risibí solamente Santa Hostia.
3. No ta duna man ora ta deseá otro pas.
4. No ta usa awa bendita na entrada i salida di porta di misa.
5. Laba man frekuente ku habon òf usa un "hand sanitizer" ku por lo ménos 70% di alkohòl.
6. Tosa òf nister den un "tissue" di papel i tir'é afó òf si no por otro, tosa den e kròm di bo èlebog.
7. Den kaso ku bo sinti síntoma di grip, keda kas i yama bo dòkter di kas na telefon.

Si bo tin kualke otro kebrante di salu nos ta rekomendábo keda kas i tuma bo tempu pa bo rekuperá.

Otro grupo graduado di kursista FuHiKuBo



Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) a organisá diferente kurso di historia i kultura últimamente. Siman pasá mes unu pa personal di SKAL i Komunidat di Kuido. E foto aki ta mustra un grupo ku a sigui un dje kursonan na hulandes. Pronto ta kuminsá esun promé na ingles na enkargo di André Nahr.

Un dia manera awe:

16 di sèptèmber 2020

- Abolishon: Ta abolí sklabitut den teritorionan Franses.1848

- Haiti: Na 1915, Merka ta tuma kòntròl di Haiti su finansa pa 10 aña largu.

- `Miami Vice`: promé biaha ku e serie `Miami vice` a bai den aire tabata na 1984.

- Preservashon kapa ozòn: E aña aki ta selebrá 35 aña di protekshon di kapa di ozòn. Bida na mundu lo no tabata posibel si no ta pa lus di solo. Pero e energia ku ta bini for di e solo aki ta demasiado pa bida riba mundu. E kapa aki ta protehá mundu konta e rayonan ultrvioleta ku solo ta produsí. Solo ta hasi bida posibel, pero e kapa di ozòn ta hasi bida manera nos konosé aktualmente riba mundu posibel. Na momento ku sientífikonan na fin di 1970 a diskubrí ku humanidat ta kreando buraku den e kapa,nan a bati alarma. Kousa di e buraku ta originá for di gasnan ODSs ku ta den `aerosol` . Por pensa riba frishidèr i èrko. Mas aleu e buraku ta perkurá pa oumentu di kasonan di kanser na kueru, daño na mata i desbalanse den sistema ekológiko. E prekupashon mas grandi ku sientífikonan tin ta e echo ku mas grandi e buraku bira mas ta eksponé humanidat na kanser di kueru. Banda di kanser e por debilitá sistema inmunilógiko, embeyesimentu trempan i problema ku bista. Nashonnan Uni ta urgí mundu kompletu pa duna un man pa konserva e kapa i evitá uza produktonan ku ta dañino.reda